

**Garant**

## UNI TOWER, Z-TOWER, CLEANING TOWER

955454-955455, 955460-955465, 955474-955499, 987102-987113

### MONTAGEANLEITUNG

Assembly instructions | Ръководство за монтаж | Monteringsvejledning |  
Asennusohje | Instructions de montage | Istruzioni di montaggio |  
Upute za montiranje | Montavimo instrukcija | Montageaanwijzing |  
Monteringsveiledning | Instrukcja montażu | Instruções de montagem |  
Manual de montaj | Monteringsanvisning | Návod na montáž | Navodila za montažo |  
Instrucciones de montaje | Montážní návod | Szerelési útmutató



de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

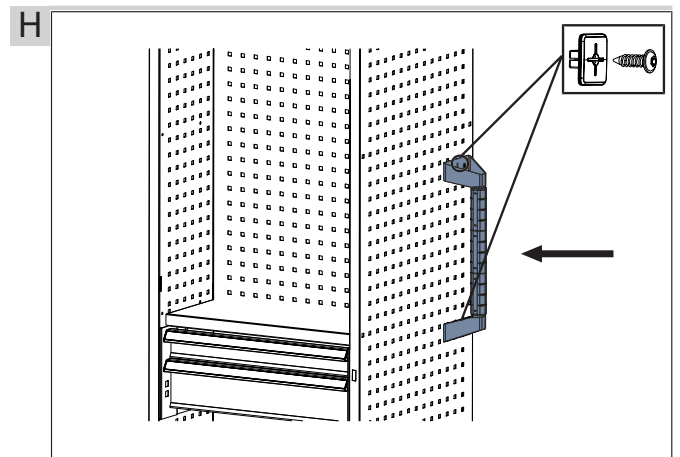
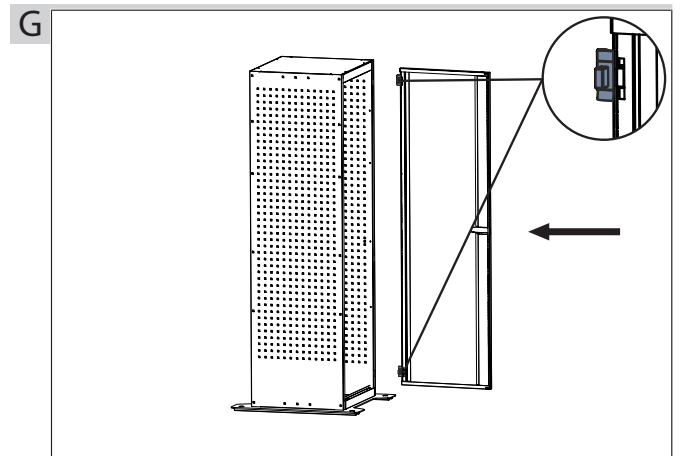
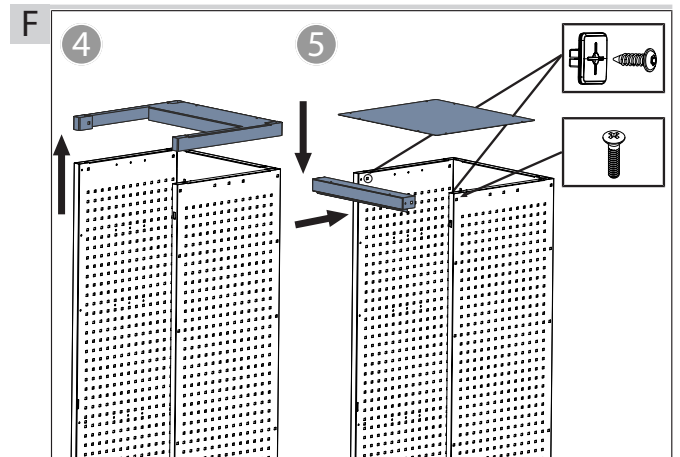
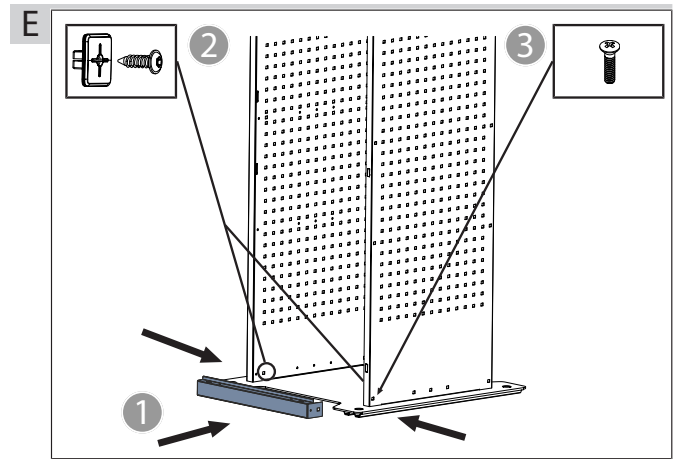
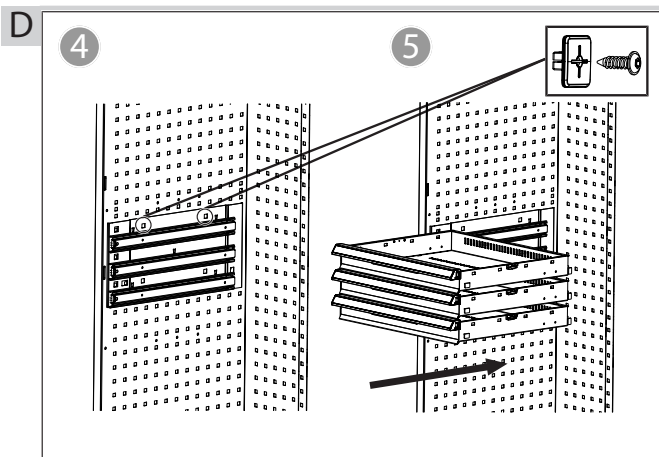
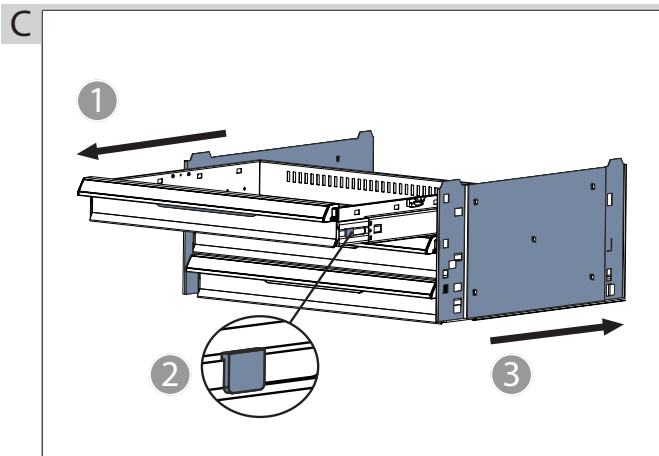
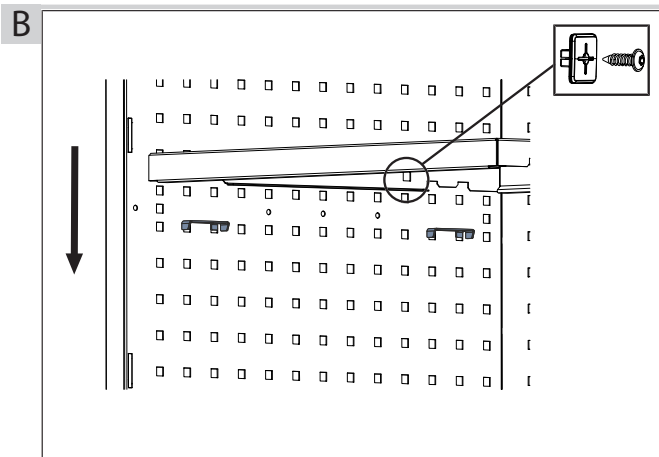
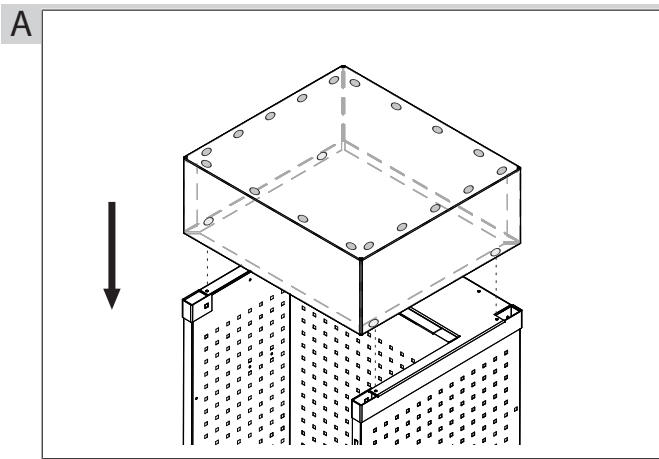
sk

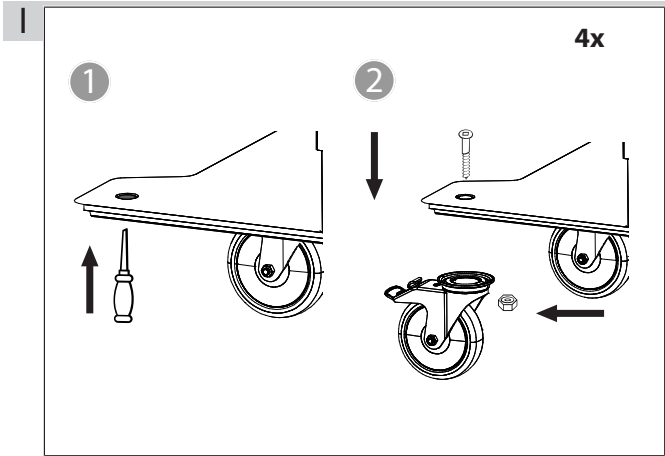
sl

es

cs

hu





## 1. Allgemeine Hinweise



Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

Warnsymbole	Bedeutung
<b>WARNUNG</b>	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Tod oder schwerer Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
<b>VORSICHT</b>	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	Kennzeichnet nützliche Tipps und Hinweise sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb.

### QR-Code weiterführende Produktinformationen



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Sicherheit

### 2.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE



#### Unbeabsichtigtes Rollen

Verletzungsgefahr durch Überrollen und Kollision.

- » Schiebe- und Transportwege sichern.
- » Kein Aufenthalt von Personen in Fahrtrichtung.
- » Vor Arbeiten, Feststellbremsen an Lenkrollen betätigen.
- » Nicht in Bereichen mit Steigung oder Gefälle verwenden.



#### Kippende Aufbewahrungseinheit

Verletzungsgefahr an Händen, Füßen und Körper durch Kippgefahr auf unebenem Untergrund.

- » Aufbewahrungseinheit auf ebenem Untergrund abstellen
- » Falls vorhanden, Feststellbremsen an Lenkrollen betätigen.

### 2.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Modulares, frei konfigurierbares Bereitstellungssystem für direkten Zugriff auf Arbeitsmaterialien.
- Allseitig mit Lochwänden 9 x 9 mm mit 37 mm Raster zur Aufnahme von Easyfix Haken und Haltern und weiterem Lochwandzubehör.

### 2.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

- Lochwand nur mit dafür vorgesehenem Zubehör bestücken.
- Keine Personen befördern.
- Keine ungesicherten Werkstücke lagern oder transportieren.
- Nicht auf fahrbare Betriebseinrichtungen stellen oder setzen.
- Keine eigenmächtigen Umbauten vornehmen.

### 2.4. PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Nationale und regionale Vorschriften zur Sicherheit und Unfallverhütung beachten. Schutzkleidung wie Fußschutz und Schutzhandschuhe müssen entsprechend der bei der jeweiligen Tätigkeit zu erwartenden Risiken gewählt, bereitgestellt und getragen werden.

## 3. Montage

### 3.1. KENNZEICHNUNGSAUFSATZ MONTIEREN (UNI TOWER)



Höhe Kennzeichnungsaufsatz 220 mm. Gesamthöhe fahrbarer UNI Line Tower mit Aufsatz 2290 mm.



1. Geeignete Unterlage zur Montage bereitstellen (z.B. Holzleisten).
2. Vier Seitenteile des Kennzeichnungsaufsatzes zusammenstecken.
3. Abdeckung auf Seitenteile auflegen und mit 18 Schrauben festschrauben.
4. Montierten Kennzeichnungsaufsatz auf UNI Tower aufsetzen.
5. Kennzeichnungsaufsatz mit 4 Schrauben auf Oberseite der UNI Tower Seitenwände festschrauben.

### 3.2. FACHBODEN MONTIEREN



1. An beiden Seitenwänden je zwei Fachbodenträger in gewünschter Höhe einsetzen.
2. Fachboden auflegen.
3. Auf beiden Seiten in hintere Lochung des Fachbodens Easyfix-Kunststoffdübel zur Kippsicherung einschrauben.

### 3.3. SCHUBLADENMODUL MONTIEREN



Es darf nur ein Schubladenmodul im UNI Tower eingebaut werden.



1. Schubladenmodul auf geeigneter Unterlage bereitstellen.

2. Einhand-Schubladen-Einzelentriegelung der oberen Schublade drücken und obere Schublade bis zum Anschlag herausziehen (1).
3. Verriegelungsfedern der oberen Schublade beidseitig drücken und obere Schublade abnehmen (2).
4. Bei Einbau eines Schubladenmoduls mit 3 Schubladen Schritte 1 bis 3 mit mittlerer Schublade wiederholen.
5. Einhand-Schubladen-Einzelentriegelung der unteren Schublade drücken und ein Seitenteil nach hinten schieben (3).
6. Verriegelungsfeder der unteren Schublade drücken und Seitenteil abnehmen (3).
7. Schritte 5 und 6 für das andere Seitenteil wiederholen.
8. Seitenteile in gewünschter Höhe in Seitenwand des UNI Tower einhängen (4).
9. Beide Seitenteile mit Easyfix-Kunststoffdübeln festschrauben (4).
10. Schubladen in Führungsschienen einhängen. Mit der unteren Schublade beginnen (5).

### 3.4. TÜR VOLLE HÖHE MONTIEREN (UNI TOWER)



Zur Türmontage sind zwei Personen erforderlich.



1. Untere Traverse in UNI Tower einsetzen (1).
2. Auf beiden Seiten mit Easyfix – Kunststoffdübeln festschrauben (2).
3. Auf beiden Seiten mit Schrauben festschrauben (3).
4. Beide Befestigungsschrauben der oberen Abdeckung des UNI Tower abschrauben und Abdeckung abnehmen (4).
5. Obere Traverse in UNI Tower einsetzen, halten und von zweiter Person auf beiden Seiten mit Easyfix – Kunststoffdübeln von innen und mit Schrauben von außen festschrauben (5).
6. Abdeckung auf UNI Tower auflegen und mit 18 Schrauben festschrauben (5).
7. Vorgestanzte Durchbrüche an rechter Seitenwand mit Durchschlag ausstanzen.
8. Beide Scharniere der Tür aufklappen.
9. Tür in Uni Tower einsetzen. Hierzu Scharniere in Ausstanzungen eindrücken, bei Bedarf mit Gummihammer unterstützen.

### 3.5. TÜR HALBE HÖHE MONTIEREN (UNI TOWER)



Zur Türmontage sind zwei Personen erforderlich.



1. Tür volle Höhe montieren (UNI Tower) [▶ Seite 4] (Schritt: 1 – 3)
2. Türfachabdeckung in UNI Tower einsetzen. Gewindeeinsätze direkt an die Vorderkante legen.
3. Türfachabdeckung halten und von zweiter Person auf beiden Seiten mit Schrauben festschrauben.
4. Tür volle Höhe montieren (UNI Tower) [▶ Seite 4] (Schritt: 8 – 10).

### 3.6. TÜR HALBE HÖHE MONTIEREN (Z-TOWER)



1. Untere Traverse in Z-Tower einsetzen (1).
2. Auf beiden Seiten mit Easyfix – Kunststoffdübeln festschrauben (2).
3. Auf beiden Seiten mit Schrauben festschrauben (3).
4. Vorgestanzte Durchbrüche an rechter Seitenwand mit Durchschlag ausstanzen.
5. Beide Scharniere der Tür aufklappen.
6. Tür in Z-Tower einsetzen. Hierzu Scharniere in Ausstanzungen eindrücken, bei Bedarf mit Gummihammer unterstützen.

### 3.7. SCHIEBEGRIFF MONTIEREN



1. Schiebegriff in gewünschter Position in Seitenwand einhängen.
2. Schiebegriff mit Easyfix-Kunststoffdübeln festschrauben.

### 3.8. RADSATZ MONTIEREN



**VORSICHT**  
Transport zum Aufstellort  
Verletzungsgefahr aufgrund des hohen Eigengewichts durch unsachgemäßes Anheben.

- » Fußschutz, Schutzhandschuhe tragen.
- » Schiebe- und Transportwege sichern.
- » Mit mindestens zwei Personen zum Aufstellort transportieren.



Rollen mit Feststellbremse nicht diagonal montieren.

1. UNI Tower mit zwei Personen auf geeignete Unterlage stellen, um eine Bodenfreiheit der Ecken der Grundplatte von mindestens 150 mm zu erreichen.
2. 4 Verschlussstopfen mit geeignetem Werkzeug von unten aus Grundplatte drücken (1).
3. Beilagscheibe und Mutter (2) von unten in Rolle einsetzen (2). Von Hand gegenhalten.
4. Rolle auf Bohrung in Grundplatte positionieren (2).
5. Mutter mit Gabelschlüssel gegenhalten (2).
6. Rolle mit Schraube festschrauben (2).
7. Für restliche Rollen wiederholen.

#### 4. Reinigung

Keine chemischen, alkoholischen, schleifmittel- oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden. Pulverbeschichtete Oberflächen (wie Korpus, Metallfronten, Schubläden, Fachböden) mit lauwarmem, angefeuchtetem Tuch reinigen.

#### 5. Technische Daten

##### 5.1. UNI TOWER - CLEANING TOWER

Art.-Nr.	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Tragfähigkeit Fachboden	100 kg	
Lochwand-Raster	9x9 mm	
Höhenverstellung im Raster	37 mm	
Höhe	1.920 mm	2.070 mm
Breite	720 mm Gr. M / 750 mm Gr. L	
Tiefe	750 mm	
Nutzbreite	540 mm Gr. M / 690 mm Gr. L	
Nutztiefe	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Rad-Durchmesser	-/-	125 mm
Gewicht	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Tragfähigkeit	150 kg	

##### 5.2. Z-TOWER

Art.-Nr.	955454	955455
Tragfähigkeit Fachboden	100 kg	
Lochwand-Raster	9x9 mm	
Höhenverstellung im Raster	37 mm	
Höhe	945 mm Gr. SM / 1.920 mm Gr. M + L	1.095 mm Gr. SM / 2.070 mm Gr. M + L
Breite	720 mm Gr. SM + M / 750 mm Gr. L	
Tiefe	750 mm	
Nutzbreite	540 mm Gr. SM + M / 690 mm Gr. L	
Nutztiefe	510 mm	
Rad-Durchmesser	-/-	125 mm
Gewicht	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Tragfähigkeit	150 kg	

##### 5.3. UMGEBUNGSBEDINGUNGEN LAGERUNG UND TRANSPORT

Angabe	Wert
Zulässiger Temperaturbereich	0 bis 50 °C
Relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)	10 bis 95 %

#### 6. Entsorgung

Nationale und regionale Umweltschutz- und Entsorgungsvorschriften für fachgerechte Entsorgung oder Recycling beachten. Metalle, Nichtmetalle, Verbundwerk- und Hilfsstoffe nach Sorten trennen und umweltgerecht entsorgen. Eine Wiederverwertung ist einer Entsorgung vorzuziehen. Kundenservice Hoffmann Group kontaktieren.

## 1. General instructions



Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

Warning symbols	Meaning
<b>WARNING</b>	Indicates a hazard which if not avoided may lead to death or serious injury.
<b>CAUTION</b>	Indicates a hazard which if not avoided may lead to minor or moderate injury.
<b>i</b>	Indicates useful tips and instructions together with information for efficient and problem-free operation.

QR code for further product information

## 2. Safety

### 2.1. GROUPED SAFETY MESSAGES

#### **WARNING**

##### Unintentional rolling away

Risk of injury from rolling over or collision.

- » Make sure the paths for movement and transport are clear.
- » No persons must be present in the direction of travel.
- » Before starting work, apply the parking brakes on the castors.
- » Not for use in areas where the floor slopes upwards or downwards.

#### **CAUTION**

##### Storage unit tipping over

Risk of injury to hands, feet or body, due to danger of tipping over on uneven ground.

- » Place the storage unit on a level surface
- » If fitted, apply the parking brakes on the castors.

### 2.2. INTENDED USE

- Modular, freely configurable system for providing direct access to work materials.
- All sides feature 9 x 9 mm perforated panels with 37 mm grid to take easyFix hooks and holders, and other perforated panel accessories.

### 2.3. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- Fit only the intended accessories to the perforated panel.
- Do not transport people.
- Do not store or transport unsecured workpieces.
- Do not place or position on mobile workstations and storage.
- Do not carry out any unauthorised modifications.

### 2.4. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Comply with the national and regional regulations for safety and accident prevention. Protective equipment such as safety shoes and safety gloves appropriate for the risks associated with the intended activities must be selected, provided and worn.

## 3. Assembly

### 3.1. INSTALLING THE MARKING ATTACHMENT (UNI TOWER)

Height of marking attachment: 220 mm. Overall height of mobile UNI Line Tower with attachment: 2290 mm.



1. Provide a suitable support surface for the assembly work (e.g. wooden slats).
2. Connect the four side parts of the marking attachment together.
3. Place the cover on the side parts and secure with 18 screws.
4. Mount the assembled marking attachment on the UNI Tower.
5. Secure the marking attachment to the top of the UNI Tower side walls using 4 screws.

### 3.2. INSTALLING THE SHELF



1. Insert two shelf carriers at the desired height on each side wall.
2. Position the shelf.
3. On both sides, screw in the easyFix plastic plug to provide anti-tilt protection into the rear hole of the shelf.

### 3.3. INSTALLING THE DRAWER MODULE

Only one drawer module may be installed in the UNI Tower.



1. Place the drawer module on a suitable support surface.
2. Press the one-hand individual drawer release system of the upper drawer and pull out the upper drawer as far as it will go (1).
3. Press the locking springs of the upper drawer on both sides and remove the upper drawer (2).
4. If you are installing a drawer module with 3 drawers, repeat steps 1 to 3 with the centre drawer.
5. Press the one-hand individual drawer release system of the lower drawer and slide one side part backwards (3).

6. Press the locking spring of the lower drawer and remove the side part (3).
7. Repeat steps 5 and 6 for the other side part.
8. Attach the side parts to the side wall of the UNI Tower at the desired height (4).
9. Screw both side parts into place with easyFix plastic plugs (4).
10. Attach the drawers to the guide rails. Start with the lower drawer (5).

### 3.4. INSTALLING THE FULL-HEIGHT DOOR (UNI TOWER)



Two people are required to install the door.



1. Insert the lower crossbar into the UNI Tower (1).
2. Screw in place on both sides with easyFix plastic plugs (2).
3. Screw in place on both sides with screws (3).
4. Unscrew both mounting screws of the top cover of the UNI Tower and remove the cover (4).
5. Insert the upper crossbar in the UNI Tower, hold it in place and have the second person screw it in place on both sides with easyFix plastic plugs from the inside and with screws from the outside (5).
6. Place the cover on the UNI Tower and secure with 18 screws (5).
7. Punch out pre-punched holes on the right side wall using a taper pin punch.
8. Open both door hinges.
9. Insert the door in the UNI Tower. To do this, press the hinges into the punched openings, using a rubber hammer if necessary.

### 3.5. INSTALLING THE HALF-HEIGHT DOOR (UNI TOWER)



Two people are required to install the door.



1. Installing the full-height door (UNI Tower) [▶ Page 6] (Step: 1 – 3)
2. Insert the door compartment cover into the UNI Tower. Place the thread inserts directly on the front edge.
3. Hold the door compartment cover and have the second person secure it on both sides with screws.
4. Installing the full-height door (UNI Tower) [▶ Page 6] (Step: 8 – 10).

### 3.6. INSTALLING THE HALF-HEIGHT DOOR (Z-TOWER)



1. Insert the lower crossbar into the Z-Tower (1).
2. Screw in place on both sides with easyFix plastic plugs (2).
3. Screw in place on both sides with screws (3).
4. Punch out pre-punched holes on the right side wall using a taper pin punch.
5. Open both door hinges.
6. Insert the door in the Z-Tower. To do this, press the hinges into the punched openings, using a rubber hammer if necessary.

### 3.7. ASSEMBLING THE PUSH HANDLE



1. Attach the push handle to the side wall in the desired position.
2. Screw the push handle in place with easyFix plastic plugs.

### 3.8. FITTING THE SET OF WHEELS



#### **CAUTION**

##### Transporting to the place of installation

The net weight is high – risk of injury if it is lifted improperly.

- » Wear foot protection and safety gloves.
- » Make sure the paths for movement and transport are clear.
- » At least two persons must be employed to transport it to the installation location.



Do not fit castors with a parking brake diagonally.

1. With two people, place the UNI Tower on a suitable support surface to provide a ground clearance of at least 150 mm at the corners of the base plate.
2. Using a suitable tool, press 4 blanking plugs out of the base plate from below (1).
3. Insert the washer and nut (2) into the castor from below (2). Counter-hold by hand.
4. Position the castor on the hole in the base plate (2).
5. Counter-hold the nut using a spanner (2).
6. Secure the castor with a screw (2).
7. Repeat the process for the other castors.

## 4. Cleaning

Do not use chemical, alcohol-based, abrasive or solvent-based cleaners. Wipe down powder-coated surfaces (such as body, metal panelling, drawers, storage shelves) with lukewarm, dampened cloth.

## 5. Technical data

### 5.1. UNI TOWER - CLEANING TOWER

Article no.	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Load capacity of the shelf	100 kg	
Perforated panel grid interval	9x9 mm	



Article no.	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Height adjustment interval	37 mm	
Height	1,920 mm	2,070 mm
Width	720 mm size M / 750 mm size L	
Depth	750 mm	
Usable width	540 mm size M / 690 mm size L	
Usable depth	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Wheel diameter	-/-	125 mm
Weight	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Load capacity	150 kg	

### 5.2. Z-TOWER

Article no.	955454	955455
Load capacity of the shelf	100 kg	
Perforated panel grid interval	9x9 mm	
Height adjustment interval	37 mm	
Height	945 mm size SM / 1,920 mm size M + L	1,095 mm size SM / 2,070 mm size M + L
Width	720 mm size SM + M / 750 mm size L	
Depth	750 mm	
Usable width	540 mm size SM + M / 690 mm size L	
Usable depth	510 mm	
Wheel diameter	-/-	125 mm
Weight	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Load capacity	150 kg	

### 5.3. AMBIENT CONDITIONS FOR STORAGE AND TRANSPORT

Data	Value
Permissible temperature range	0 to 50°C
Relative atmospheric humidity (non-condensing)	10 to 95%

## 6. Disposal

Comply with the national and regional environmental protection and disposal regulations for correct disposal or recycling. Segregate items into metals, non-metals, composite materials and consumables and dispose of them responsibly. Re-use is preferable to disposal. Contact Hoffmann Group Customer Services.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## 1. Общи указания



Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

Предупредителни символи	Значение
<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Обозначава опасност, която може да доведе до смърт или тежко нараняване, ако не бъде избегната.
<b>ПОВИШЕНО</b>	Обозначава опасност, която може да доведе до леко или средно нараняване, ако не бъде избегната.
	Обозначава полезни съвети и указания, както и информация за ефикасна и безаварийна експлоатация.

### QR код допълнителна информация за продукта



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Безопасност

### 2.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

##### Непредвидено задвижване

Опасност от нараняване поради преобръщане и сблъсък.

- » Обезопасете маршрутите за придвижване и транспортиране.
- » В посоката на движение не трябва да стоят хора.
- » Преди започване на работа задействайте спирачките за застопоряване на направляващите колелца.
- » Не използвайте в зони с полегати или наклонени терени.

#### ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

##### Наклонящ се модул за съхранение

Риск от нараняване на ръцете, краката и тялото поради опасност от преобръщане върху неравна основа.

- » Поставете модула за съхранение на равна повърхност
- » Ако има такива, задействайте спирачките за застопоряване на направляващите колела.

### 2.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Модулна, свободно конфигурируема система за доставяне за директен достъп до работни материали.
- Перфорирани стени 9 x 9 mm от всички страни с 37 mm raster за закрепване на куки и държачи easyFix и други принадлежности за перфорирани стени.

### 2.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Оборудвайте перфорираната стена само с предвидените за нея принадлежности.
- Не превозвайте пътници.
- Не съхранявайте и не транспортирайте необезпечени детайли.
- Не поставяйте предмети и не сядайте върху подвижното работно оборудване.
- Не предприемайте самоволни преустройства.

### 2.4. ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

Спазвайте националните и регионалните правила за безопасност и предотвратяване на злополуки. Защитно облекло, като защита на краката и защитни ръкавици, трябва да бъде избрано, предоставено и носено в съответствие с очакваните рискове при съответната дейност.

## 3. Монтаж

### 3.1. МОНТИРАНЕ НА ПРИСТАВКАТА ЗА ОБОЗНАЧАВАНЕ (UNI TOWER)



Височина на приставката за обозначаване 220 mm. Обща височина на мобилната UNI Line Tower с приставка 2290 mm.



1. Осигурете подходяща опора за монтажа (напр. дървени летви).
2. Сглобете четирите странични части на приставката за маркиране.
3. Поставете покритието върху страничните части и затегнете с 18 винта.
4. Монтирайте сглобената приставка на UNI Tower.
5. Закрепете приставката към горната част на страничните стени на UNI Tower с 4 винта.

### 3.2. МОНТИРАНЕ НА РАФТА



1. Поставете по две опори за рафт на желаната височина на двете странични стени.
2. Поставете рафта.
3. От двете страни навийте пластмасов дюбел easyFix за защита срещу наклоняне в задния отвор на рафта.

### 3.3. МОНТИРАНЕ НА МОДУЛА С ЧЕКМЕДЖЕТА



В UNI Tower може да се монтира само един модул с чекмеджета.



1. Поставете модула с чекмеджета върху подходяща повърхност.
2. Натиснете механизма за единично освобождаване с една ръка на горното чекмедже и го издърпайте до упора (1).
3. Натиснете горните фиксиращи пружини на горното чекмедже и го свалете (2).
4. Ако монтирате модул с 3 чекмеджета, повторете стъпки от 1 до 3 със средното чекмедже.
5. Натиснете механизма за единично освобождаване с една ръка на долното чекмедже и избутайте страничната част назад (3).
6. Натиснете фиксиращите пружини на долното чекмедже и свалете страничната част (3).
7. Повторете стъпки 5 и 6 за другата странична част.
8. Закачете страничните части на страничната стена на UNI Tower на желаната височина (4).
9. Закрепете двете странични части с пластмасови дюбели easyFix (4).
10. Закачете чекмеджетата към направляващите релси. Започнете с долното чекмедже (5).

### 3.4. МОНТИРАНЕ НА ВРАТАТА С ПЪЛНА ВИСОЧИНА (UNI TOWER)



За монтиране на вратата са необходими две лица.



1. Поставете долната напречна релса в UNI Tower (1).
2. Закрепете от двете страни с пластмасови дюбели easyFix (2).
3. Закрепете от двете страни с винтове (3).
4. Развийте двата монтажни винта на горното покритие на UNI Tower и го свалете (4).
5. Поставете горната напречна релса в UNI Tower, задръжте я на място, като второ лице я закрепите от двете страни с пластмасови дюбели easyFix отвътре и с винтове отвън (5).
6. Поставете покритието на UNI Tower и го закрепете с 18 винта (5).
7. Пробийте предварително перфорирани отвори на дясната странична стена с удар.
8. Отворете и двете панти на вратата.
9. Поставете вратата в Uni Tower. За да направите това, натиснете пантите в щанцовките, при необходимост подпрете с гумен чук.

### 3.5. МОНТИРАНЕ НА ВРАТА С ПОЛОВИН ВИСОЧИНА (UNI TOWER)



За монтиране на вратата са необходими две лица.



1. Монтиране на вратата с пълна височина (UNI Tower) [► Страница 8] (Стъпка: 1 – 3)
2. Поставете покритието на отделението на вратата в UNI Tower. Поставете резбовите вложки директно на предния ръб.
3. Задръжте покритието на отделението на вратата, като второ лице го закрепите от двете страни с винтове.
4. Монтиране на вратата с пълна височина (UNI Tower) [► Страница 8] (Стъпка: 8 – 10).

### 3.6. МОНТИРАНЕ НА ВРАТА С ПОЛОВИН ВИСОЧИНА (Z-TOWER)



1. Вкарайте долната напречна релса в Z-Tower (1).
2. Закрепете от двете страни с пластмасови дюбели easyFix (2).
3. Закрепете от двете страни с винтове (3).
4. Пробийте предварително перфорирани отвори на дясната странична стена с удар.
5. Отворете и двете панти на вратата.
6. Вкарайте вратата в Z-Tower. За да направите това, натиснете пантите в щанцовките, при необходимост подпрете с гумен чук.

### 3.7. МОНТИРАНЕ НА ДРЪЖКАТА



1. Закачете дръжката за бутане в желаната позиция на страничната стена.
2. Закрепете дръжката за бутане с пластмасови дюбели easyFix.

### 3.8. МОНТИРАЙТЕ КОЛОСТА



#### ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

##### Транспортиране до мястото на поставяне

Опасност от нараняване поради голямо собствено тегло от неправилно повдигане.

- » Носете защитни обувки, ръкавици.
- » Осигурете пътища за избутване и транспорт.
- » Транспортирайте до мястото на поставяне най-малко с двама души.



**i** Не монтирайте колелата със застопоряваща спиратка по диагонал.

1. Поставете UNI Tower с помощта на две лица върху подходяща основа, за да се постигне просвет в ъглите на основната плоча от най-малко 150 mm.
2. Избутайте 4-те уплътнителни тапи отдолу на основната плоча с помощта на подходящ инструмент (1).
3. Поставете шайбата и гайката (2) във въртящото се колело (2) отдолу. Задръжете с ръка.
4. Поставете въртящото се колело върху отвора в основната плоча (2).
5. Придържайте гайката с помощта на гаечен ключ (2).
6. Затегнете въртящото се колело с помощта на винта (2).
7. Повторете за оставащите въртящи се колелца.

#### 4. Почистване

Не използвайте почистващи средства, съдържащи химикали, алкохоли, абразиви или разтворители. Почиствайте прахово боядисаните повърхности (като корпус, метални фронтове, чекмеджета, рафтове) с хладка, влажна кърпа.

#### 5. Технически данни

##### 5.1. UNI TOWER - CLEANING TOWER

Кат. №	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Товароносимост рафт	100 kg	
Растер на перфорираната стенна	9x9 mm	
Регулиране на височината в растера	37 mm	
Височина	1 920 mm	2 070 mm
Ширина	720 mm размер M / 750 mm размер L	
Дълбочина	750 mm	
Полезна ширина	540 mm размер M / 690 mm размер L	
Полезна дълбочина	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Диаметър на колелото	-/-	125 mm
Тегло	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Товароносимост	150 kg	

##### 5.2. Z-TOWER

Кат. №	955454	955455
Товароносимост рафт	100 kg	
Растер на перфорираната стенна	9x9 mm	
Регулиране на височината в растера	37 mm	
Височина	945 mm размер SM / 1920 mm размер M + L	1095 mm размер SM / 2070 mm размер M + L
Ширина	720 mm размер SM + M / 750 mm размер L	
Дълбочина	750 mm	
Полезна ширина	540 mm размер SM + M / 690 mm размер L	
Полезна дълбочина	510 mm	
Диаметър на колелото	-/-	125 mm
Тегло	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Товароносимост	150 kg	

##### 5.3. УСЛОВИЯ НА ОКОЛНАТА СРЕДА ЗА СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ

Показание	Стойност
Допустим температурен обхват	0 до 50 °C
Относителна влажност на въздуха (не кондензиращ)	10 до 95%

#### 6. Предаване за отпадъци

За компетентно предаване за отпадъци или рециклиране спазвайте националните и регионалните наредби за опазване на околната среда и изхвърлянето на отпадъци. Разделете металите, неметалите, композитните материали и спомагателните материали по вид и ги изхвърлете по екологичен начин. Рециклирането трябва да се предпочита пред изхвърлянето. Свържете се с отдела за обслужване на клиентите на Hoffmann Group.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

9

## 1. Generelle henvisninger



Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

Advarselssymboler	Betydning
<b>ADVARSEL</b>	Kendetegner en fare, der kan medføre død eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås.
<b>FORSIGTIG</b>	Kendetegner en fare, der kan medføre lette eller mellemstore kvæstelser, hvis den ikke undgås.
<b>i</b>	Kendetegner nyttige tips og henvisninger samt oplysninger vedrørende effektiv og problemfri drift.

### QR-kode til yderligere produktoplysninger



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Sikkerhed

### 2.1. GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER



#### Utilsigtet rulning

Fare for kvæstelser ved at blive kørt over eller som følge af sammenstød.

- » Skubbe- og transportveje skal sikres.
- » Det må ikke befinde sig personer i kørselsretningen.
- » Aktivér hjulbremserne på styrehjulene, før udførelse af arbejder.
- » Må ikke bruges på områder med stigninger eller fald.



#### Væltende opbevaringsenhed

Fare for kvæstelser på hænder, fødder og krop som følge af væltning på ujævnt underlag.

- » Placér opbevaringsenheden på et jævnt underlag
- » Aktivér hjulbremserne på styrehjulene, hvis de forefindes.

### 2.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

- Modulopbygget, frit konfigurerbart udleveringssystem, der giver direkte adgang til arbejdsmaterialer.
- Med hulvægge 9 x 9 mm på alle sider i intervaller på 37 mm til fastgørelse af easyFix-kroge og -holdere samt andet hulvægstilbehør.

### 2.3. UKORREKT ANVENDELSE

- Hulvæggen må kun udstyres med egnet tilbehør.
- Der må ikke transporteres personer.
- Der må ikke opbevares eller transporteres usikrede emner.
- Der må ikke stås eller siddes på værkstedsindretningen.
- Der må ikke foretages egne ombygninger.

### 2.4. PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

Nationale og regionale forskrifter om sikkerhed og forebyggelse af ulykker skal overholdes. Beskyttelsesbeklædning såsom fodbeskyttelse og beskyttelseshandsker skal udvælges, stilles til rådighed og bæres i henhold til de risici, der måtte forventes i forbindelse med den pågældende opgave.

## 3. Montering

### 3.1. MONTERING AF MÆRKNINGSFORSATS (UNI TOWER)



Mærkningsforsatsens højde er 220 mm. Samlet højde af mobil UNI Line Tower med forsats er 2290 mm.



1. Brug et egnet underlag til monteringen (f.eks. trælist).
  2. Sæt de fire sidedele på mærkningsforsatsen sammen.
  3. Sæt dækslet på sidedelene og skru det fast med 18 skruer.
  4. Sæt den monterede mærkningsforsats på UNI Tower.
  5. Skru mærkningsforsatsen fast på oversiden af UNI Towers sidevægge med 4 skruer.

### 3.2. MONTERING AF HYLDE



1. Indsæt to hyldeholdere i den ønskede højde på hver sidevæg.
2. Læg hylden på.
3. Skru easyFix-kunststofdyvler til væltessikring i hyldens bageste hul på begge sider.

### 3.3. MONTERING AF SKUFFEMODUL



Der må kun installeres ét skuffemodul i UNI Tower.



1. Placér skuffemodul på et egnet underlag.
2. Tryk på udløseren til oplåsning af den øverste skuffe med én hånd, og træk den øverste skuffe helt ud til anslaget (1).

3. Tryk på låsefjedrene på den øverste skuffe ned på begge sider, og tag den øverste skuffe ud (2).
4. Ved montering af et skuffemodul med 3 skuffer gentages trin 1 til 3 med den midterste skuffe.
5. Tryk på udløseren til oplåsning af den nederste med én hånd, og skub den ene sidedel bagud (3).
6. Tryk på låsefjederen på den nederste skuffe, og tag sidedelen af (3).
7. Gentag trin 5 og 6 for den anden sidedel.
8. Sæt sidedelene fast i den ønskede højde på sidevæggen af UNI Tower (4).
9. Skru begge sidedele fast med easyFix-kunststofdyvler (4).
10. Sæt skufferne i føringsskinne. Start med den nederste skuffe (5).

### 3.4. LÅGEN MONTERES I FULD HØJDE (UNI TOWER)



Der kræves to personer til at montere lågen.



1. Indsæt den nederste travers i UNI Tower (1).
2. Skru fast på begge sider med easyFix-kunststofdyvler (2).
3. Skru fast på begge sider med skruer (3).
4. Skru begge monteringskruer af dækpladen på UNI Tower, og fjern dækpladen (4).
5. Sæt den øverste travers i UNI Tower, hold den på plads, og spænd den fast på begge sider med hjælp fra en 2. person med easyFix-kunststofdyvler indefra og med skruer udefra (5).
6. Sæt dækpladen på UNI Tower, og spænd den fast med 18 skruer (5).
7. Udstans de forstansede huller på den højre sidevæg med en dorn.
8. Åbn begge lågens hængsler.
9. Sæt lågen i Uni Tower. For at gøre dette trykkes hængslerne ind i hullerne, evt. ved hjælp af en gummihammer.

### 3.5. LÅGEN MONTERES I HALV HØJDE (UNI TOWER)



Der kræves to personer til at montere lågen.



1. Lågen monteres i fuld højde (UNI Tower) [ Side 10] (Trin: 1 – 3)
2. Sæt lågerumsafdækningen i UNI Tower. Placér gevindindsatserne direkte på for-kanten.
3. Hold på lågerumsafdækningen, og skru det fast på begge sider med skruer med hjælp fra en 2. person.
4. Lågen monteres i fuld højde (UNI Tower) [ Side 10] (Trin: 8 – 10).

### 3.6. LÅGEN MONTERES I HALV HØJDE (Z-TOWER)



1. Sæt den nederste travers i Z-Tower (1).
2. Skru fast på begge sider med easyFix-kunststofdyvler (2).
3. Skru fast på begge sider med skruer (3).
4. Udstans de forstansede huller på den højre sidevæg med en dorn.
5. Åbn begge lågens hængsler.
6. Sæt lågen i Z-Tower. For at gøre dette trykkes hængslerne ind i hullerne, evt. ved hjælp af en gummihammer.

### 3.7. MONTERING AF SKUBBEGREB



1. Sæt skydegrebet i den ønskede position på sidevæggen.
2. Skru skydegrebet fast med easyFix-kunststofdyvler.

### 3.8. MONTERING AF HJULSÆT



#### Transport til opstillingsstedet

Fare for kvæstelser ved ukorrekt løft på grund af den høje egenvægt.

- » Bær fodbeskyttelse og beskyttelseshandsker.
- » Skubbe- og transportveje skal sikres.
- » Skal transporteres til opstillingsstedet med mindst to personer.



Hjul med hjulbremse må ikke monteres diagonalt.

1. Sæt UNI Tower med to personer på et egnet underlag for at løfte det, så grundpladens hjørner er mindst 150 mm over jorden.
2. Tryk de 4 lukkepropper ud af grundpladen nedefra med egnet værktøj (1).
3. Sæt spændeskiven og møtrikken (2) i hjulet nedefra (2). Hold den fast med hånden.
4. Placér hjulet på boringen i grundpladen (2).
5. Hold møtrikken fast med en gaffelnøgle (2).
6. Fastgør hjulet med skruen (2).
7. Gentag for de resterende hjul.

## 4. Rengøring

Der må ikke anvendes kemiske, alkoholholdige, slibemiddel- og opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler. Rengør pulverlakerede overflader (f.eks. korpus, metalfronter, skuffer og hylder) med en klud, der er vredet op i lunkevand.

## 5. Tekniske data

## 5.1. UNI TOWER - CLEANING TOWER

Art.-nr.	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Bæreevne, hylder	100 kg	
Hulvægsintervaller	9x9 mm	
Højdeindstilling i intervaller	37 mm	
Højde	1.920 mm	2.070 mm
Bredde	720 mm str. M / 750 mm str. L	
Dybde	750 mm	
Nyttebredde	540 mm str. M / 690 mm str. L	
Nyttedybde	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Hjuldiameter	-/-	125 mm
Vægt	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Bæreevne	150 kg	

## 5.2. Z-TOWER

Art.-nr.	955454	955455
Bæreevne, hylder	100 kg	
Hulvægsintervaller	9x9 mm	
Højdeindstilling i intervaller	37 mm	
Højde	945 mm str. SM / 1.920 mm str. M + L	1.095 mm str. SM / 2.070 mm str. M + L
Bredde	720 mm str. SM + M / 750 mm str. L	
Dybde	750 mm	
Nyttebredde	540 mm str. SM + M / 690 mm str. L	
Nyttedybde	510 mm	
Hjuldiameter	-/-	125 mm
Vægt	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Bæreevne	150 kg	

## 5.3. OMGIVELSESBETINGELSER VED OPBEVARING OG TRANSPORT

Angivelse	Værdi
Tilladt temperaturområde	0 til 50 °C
Relativ luftfugtighed (ikke-kondenserende)	10 til 95 %

## 6. Bortskaffelse

Overhold de nationale og regionale forskrifter for miljø og bortskaffelse med henblik på korrekt bortskaffelse eller genanvendelse. Metal, ikke-jernholdige metaller, komposit- og hjælpematerialer skal sorteres efter type og bortskaffes på miljøvenlig vis. En genvinding er at foretrække frem for en bortskaffelse. Kontakt Hoffmann Groups kundeservice.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk


sl




es

cs

hu

## 1. Yleisiä ohjeita

 Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempää tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

Varoitusymbolit	Merkitys
 <b>VAROITUS</b>	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
 <b>HUOMIO</b>	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa lievään tai keskivakavaan loukkaantumiseen, jos sitä vältetä.
	Ilmoittaa hyödyllisistä vinkeistä ja ohjeista sekä tehokkaaseen ja häiriöttömään käyttöön liittyvistä tiedoista.

Lisää tuotetietoja QR-koodilla



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Turvallisuus

### 2.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

#### VAROITUS

##### Tahaton siirtyminen

Kääntymisen ja törmäämisen aiheuttama tapaturmavaara.

- » Varmista työntö- ja kuljetusreitit.
- » Siirtosuunnassa ei saa olla ihmisiä.
- » Lukitse kääntöpyörien seisontajarrut ennen työskentelyä aloittamista.
- » Älä käytä kaltevilla alueilla.

#### VARO

##### Kaatuva säilytysyksikkö

Käsiin, jalkoihin ja kehoon kohdistuva loukkaantumisvaara, joka johtuu kaatumisvaarasta epätasaisella alustalla.

- » Aseta säilytysyksikkö tasaiselle alustalle
- » Jos käytettävissä, kytke kääntöpyörien seisontajarrut päälle.

### 2.2. KÄYTTÖTARKOITUS

- Modulaarinen, vapaasti konfiguroitavissa oleva luovutusjärjestelmä, joka mahdollistaa suoran pääsyn työmateriaaleihin.
- Joka puolella reikäseinät 9 x 9 mm, joissa on 37 mm:n reikäväli, EasyFix-koukkujen ja -pitimien sekä muiden reikäseinätarvikkeiden kiinnittämistä varten.

### 2.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

- Reikälevyyn saa laittaa vain sille tarkoitettuja välineitä.
- Älä kuljeta ihmisiä.
- Älä säilytä tai kuljeta varmistamattomia työkalupaleita.
- Älä seiso tai istu siirrettävien työtilavarusteiden päällä.
- Omavaltaisia muutoksia ei saa tehdä.

### 2.4. HENKILÖNSUOJAIMET

Noudata kansallisia ja paikallisia turvallisuutta ja tapaturmantorjuntaa koskevia määräyksiä. Suojavaatetus, kuten esimerkiksi jalkasuojaus ja suojakäsineet, on valittava sekä annettava ja otettava käyttöön kussakin työssä odotettavissa olevien vaarojen mukaisesti.

## 3. Asennus

### 3.1. MERKINTÄOSAN ASENNUS (UNI TOWER)

 Merkintäosan korkeus 220 mm. Liikuteltavan UNI Line Towerin kokonaiskorkeus lisäosan kanssa 2290 mm.



1. Varaa asennusta varten sopiva alusta (esim. puurimat).
2. Liitä merkintäosan neljä sivuosaa yhteen.
3. Aseta kansi sivuosien päälle ja ruuvaa se kiinni 18 ruuvilla.
4. Aseta koottu merkintäosa UNI Towerin päälle.
5. Kiinnitä merkintäosa UNI Towerin sivuseinien yläpuolelle 4 ruuvilla.

### 3.2. HYLLYTASON ASENTAMINEN



1. Aseta kumpaankin sivuseinään kaksi hyllykannatinta halutulle korkeudelle.
2. Aseta hyllytaso paikalleen.
3. Ruuvaa easyFix-muovitulpat hyllytason molemmin puolin takana oleviin reikiin, jotta hylly ei pääse kaatumaan.

### 3.3. LAATIKKOMODUULIN ASENTAMINEN

 UNI Toweriin voidaan asentaa vain yksi laatikkomoduuili.



1. Aseta laatikkomoduuili sopivalle alustalle.

2. Paina ylälaatikon yksittäistä vetolaatikon vapautinta yhdellä kädellä ja vedä ylälaatikko ulos niin pitkälle kuin se menee (1).
3. Paina ylälaatikon lukitusjousia molemmilta puolilta ja irrota ylälaatikko (2).
4. Kun asennat kolme vetolaatikkoa sisältävän laatikkomoduurin, toista vaiheet 1–3 keskimmäselle vetolaatikkolle.
5. Paina alalaatikon yksittäistä vetolaatikon vapautinta yhdellä kädellä ja työnnä yhtä sivuosaa taaksepäin (3).
6. Paina alalaatikon lukitusjousta ja irrota sivuosa (3).
7. Toista vaiheet 5 ja 6 toiselle sivuosalle.
8. Kiinnitä sivuosat UNI Towerin sivuseinään haluamallasi korkeudelle (4).
9. Kiinnitä molemmat sivuosat easyFix-muovitulpilla (4).
10. Ripusta vetolaatikat ohjauskiskoihin. Aloita alalaatikosta (5).

### 3.4. TÄYSKORKEAN OVEN ASENTAMINEN (UNI TOWER)



Oven asentamiseen tarvitaan kaksi henkilöä.



1. Aseta alempi poikkipalkki UNI Toweriin (1).
2. Kiinnitä molemmin puolin easyFix-muovitulpilla (2).
3. Kiinnitä molemmin puolin ruuveilla (3).
4. Kierrä UNI Towerin yläkannen molemmat kiinnitysruuvit irti ja irrota kansi (4).
5. Aseta ylempi poikkipalkki UNI Toweriin, pidä sitä paikallaan ja pyydä toista henkilöä kiinnittämään se molemmin puolin easyFix-muovitulpilla sisäpuolelta ja ruuveilla ulkopuolelta (5).
6. Aseta kansi UNI Towerin päälle ja ruuvaa se kiinni 18 ruuvilla (5).
7. Avaa oikeanpuoleiseen sivuseinään valmiiksi tehdyt aukkokohdat lävistimellä.
8. Avaa oven molemmat saranat.
9. Aseta ovi UNI Toweriin. Paina saranat aukkoihin ja auta tarvittaessa kumivasaralla.

### 3.5. PUOLIKORKEAN OVEN ASENTAMINEN (UNI TOWER)



Oven asentamiseen tarvitaan kaksi henkilöä.



1. Täyskorkean oven asentaminen (UNI Tower) [► Sivut 12] (Vaihe: 1 – 3)
2. Aseta ovilokeron kansi UNI Toweriin. Aseta kierreholkat suoraan etureunaan.
3. Pidä kiinni ovilokeron kannesta ja pyydä toista henkilöä kiinnittämään se ruuveilla molemmin puolin.
4. Täyskorkean oven asentaminen (UNI Tower) [► Sivut 12] (Vaihe: 8 – 10).

### 3.6. PUOLIKORKEAN OVEN ASENTAMINEN (Z-TOWER)



1. Aseta alempi poikkipalkki Z-Toweriin (1).
2. Kiinnitä molemmin puolin easyFix-muovitulpilla (2).
3. Kiinnitä molemmin puolin ruuveilla (3).
4. Avaa oikeanpuoleiseen sivuseinään valmiiksi tehdyt aukkokohdat lävistimellä.
5. Avaa oven molemmat saranat.
6. Aseta ovi Z-Toweriin. Paina saranat aukkoihin ja auta tarvittaessa kumivasaralla.

### 3.7. TYÖNTÖKAHVAN ASENNUS



1. Asenna työntökahva sivuseinään haluamaasi asentoon.
2. Kiinnitä työntökahva easyFix-muovitulpilla.

### 3.8. PYÖRÄSARJAN ASENNUS



#### VARO

##### Kuljetus sijoituspaikalle

Suuri omapaino aiheuttaa tapaturmavaaran epäasianmukaisesti nostettaessa.

- » Käytä jalkasuojainta ja suojakäsineitä.
- » Varmista työntö- ja kuljetusreitit.
- » Sijoituspaikkaan kuljettamiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä.



Älä asenna seisontajarrulla varustettuja rullia diagonaalisesti.

1. Aseta UNI Tower kahden henkilön voimin sopivalle alustalle, jotta pohjalevyn kulmissa on vähintään 150 mm:n maavara.
2. Paina neljä sulikutulppaa alhaalta päin irti pohjalevystä sopivalla työkalulla (1).
3. Aseta aluslevy ja mutteri (2) rullaan (2) alhaalta päin. Pidä kiinni käsin.
4. Aseta rulla pohjalevystä olevaan reikään (2).
5. Pidä mutterista kiinni kita-avaimella (2).
6. Kiinnitä rulla ruuvilla (2).
7. Toista sama lopuille rullille.

## 4. Puhdistus

Älä käytä kemikaaleja, alkoholia sekä hioma-aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita. Puhdista jauhemaalalut pinnat (kuten runko, metallipinnat, laatikot, hyllyt) haalealla, nihkeällä liinalla.

## 5. Tekniset tiedot

## 5.1. UNI TOWER - CLEANING TOWER

Tuotenumero	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Hyllytason kantavuus	100 kg	
Reikäseinän reikäväli	9x9 mm	
Korkeudensäätö portaittain	37 mm	
Korkeus	1 920 mm	2 070 mm
Leveys	720 mm koko M / 750 mm koko L	
Syvyys	750 mm	
Hyötyleveys	540 mm koko M / 690 mm koko L	
Hyötösyvyys	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Pyörän halkaisija	-/-	125 mm
Paino	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Kantavuus	150 kg	

## 5.2. Z-TOWER

Tuotenumero	955454	955455
Hyllytason kantavuus	100 kg	
Reikäseinän reikäväli	9x9 mm	
Korkeudensäätö portaittain	37 mm	
Korkeus	945 mm koko SM / 1 920 mm koko M + L	1 095 mm koko SM / 2 070 mm koko M + L
Leveys	720 mm koko SM + M / 750 mm koko L	
Syvyys	750 mm	
Hyötyleveys	540 mm koko SM + M / 690 mm koko L	
Hyötösyvyys	510 mm	
Pyörän halkaisija	-/-	125 mm
Paino	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Kantavuus	150 kg	

## 5.3. SÄILYTYKSEN JA KULJETUKSEN YMPÄRISTÖOLOSUHTEET

Tieto	Arvo
Sallittu lämpötila-alue	0...50 °C
Suhteellinen ilmankosteus (ei kondensoitu)	10...95 %

## 6. Hävittäminen

Huomioi asianmukaista hävittämistä ja kierrätystä koskevat valtakunnalliset ja paikalliset ympäristönsuojelu- ja jätehuoltomääräykset. Erottele metallit, ei-metallit, komposiittimateriaalit ja apuaineet lajeittain ja hävitä ne ympäristöystävällisellä tavalla. Kierrätys on parempaa kuin hävittäminen. Ota yhteyttä Hoffmann Groupin huoltopalveluun.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es




cs

hu

## 1. Remarques générales



Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

Symboles d'avertissement	Signification
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 <b>ATTENTION</b>	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
	Indique des astuces et des conseils utiles, ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace et fiable.

### Code QR pour des informations complémentaires sur les produits



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Sécurité

### 2.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



#### Déplacement involontaire

Risque de blessures en cas de renversement et de collision.

- » Sécuriser les voies de déplacement et de transport.
- » Aucune personne ne doit se tenir dans le sens de déplacement.
- » Avant de travailler, actionner les freins d'arrêt sur les roulettes directrices.
- » Ne pas utiliser dans les zones en pente.



#### Unité de rangement basculante

Risque de blessures aux mains, aux pieds et à d'autres parties du corps en raison du risque de basculement sur une surface inégale.

- » Installer l'unité de rangement sur une surface plane
- » Le cas échéant, serrer les freins d'arrêt des roulettes directrices.

### 2.2. UTILISATION NORMALE

- Système de mise à disposition modulaire librement configurable pour un accès direct au matériel de travail.
- Panneaux perforés 9 x 9 mm au pas de 37 mm sur tous les côtés pour la fixation de crochets et supports easyFix ainsi que d'autres accessoires pour panneaux perforés.

### 2.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Garnir le panneau perforé uniquement avec les accessoires prévus à cet effet.
- Ne pas transporter de personnes.
- Ne pas stocker ni transporter des pièces non fixées.
- Ne rien placer ou déposer sur les équipements d'atelier mobiles.
- Ne pas procéder à des modifications non autorisées.

### 2.4. EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Respecter les réglementations nationales et régionales en vigueur en matière de sécurité et de prévention des accidents. Les vêtements de protection, tels que les chaussures et les gants, doivent être choisis, mis à disposition et portés en fonction des risques prévus pendant l'activité concernée.

## 3. Montage

### 3.1. MONTAGE DU MODULE D'IDENTIFICATION (UNI TOWER)



Hauteur du module d'identification : 220 mm. Hauteur totale de l'UNI Line Tower mobile avec module : 2 290 mm.



1. Préparer un support approprié pour le montage (par ex. lattes en bois).
2. Assembler les quatre parois latérales du module d'identification.
3. Placer le couvercle sur les parois latérales et serrer avec 18 vis.
4. Mettre en place le module d'identification assemblé sur l'UNI Tower.
5. Visser le module d'identification sur le dessus des parois latérales de l'UNI Tower à l'aide de 4 vis.

### 3.2. MONTAGE DES TABLETTES



1. Insérer deux supports de tablette à la hauteur souhaitée sur chaque paroi latérale.
2. Mettre en place la tablette.
3. Des deux côtés, visser dans les perforations arrière de la tablette des chevilles en plastique easyFix pour éviter le basculement.

### 3.3. MONTAGE DU MODULE DE TIROIRS



Un seul module de tiroirs peut être installé dans l'UNI Tower.



1. Préparer le module de tiroirs sur un support approprié.
2. Appuyer sur le système de déverrouillage individuel d'une seule main du tiroir supérieur et tirer le tiroir supérieur jusqu'en butée (1).
3. Appuyer des deux côtés sur les ressorts de verrouillage du tiroir supérieur et retirer le tiroir supérieur (2).
4. En cas de montage d'un module à 3 tiroirs, répéter les étapes 1 à 3 avec le tiroir central.
5. Appuyer sur le système de déverrouillage individuel d'une seule main du tiroir inférieure et faire glisser une paroi latérale vers l'arrière (3).
6. Appuyer sur le ressort de verrouillage du tiroir inférieure et retirer la paroi latérale (3).
7. Répéter les étapes 5 et 6 pour l'autre paroi latérale.
8. Accrocher les parois latérales à la hauteur souhaitée dans la paroi latérale de l'UNI Tower (4).
9. Visser les deux parois latérales à l'aide de chevilles en plastique easyFix (5).
10. Accrocher les tiroirs aux rails de guidage. Commencer par le tiroir inférieure (5).

### 3.4. MONTAGE DE LA PORTE PLEINE HAUTEUR (UNI TOWER)



Deux personnes sont nécessaires pour monter la porte.



1. Insérer la traverse inférieure dans l'UNI Tower (1).
2. Visser des deux côtés avec des chevilles en plastique easyFix (2).
3. Visser des deux côtés à l'aide de vis (3).
4. Desserrer les deux vis de fixation du couvercle supérieur de l'UNI Tower et retirer le couvercle (4).
5. Insérer la traverse supérieure dans l'UNI Tower, la maintenir et la faire visser de l'intérieur par une deuxième personne des deux côtés avec des chevilles en plastique easyFix et de l'extérieur avec des vis (5).
6. Placer le couvercle sur l'UNI Tower et serrer avec 18 vis (5).
7. Percer les ouvertures prédécoupées sur la paroi latérale droite à l'aide d'un chasse-pointes.
8. Ouvrir les deux charnières de la porte.
9. Insérer la porte dans l'UNI Tower. Pour ce faire, enfoncer les charnières dans les découpes, au besoin en les soutenant avec un maillet en caoutchouc.

### 3.5. MONTAGE DE LA PORTE MI-HAUTEUR (UNI TOWER)



Deux personnes sont nécessaires pour monter la porte.



1. Montage de la porte pleine hauteur (UNI Tower) [▶ Page 14] (étapes : 1 – 3)
2. Insérer le couvercle du compartiment de porte dans l'UNI Tower. Poser les inserts filetés directement sur le bord avant.
3. Tenir le couvercle du compartiment de porte et faire visser des deux côtés par une seconde personne.
4. Montage de la porte pleine hauteur (UNI Tower) [▶ Page 14] (étapes : 8 – 10).

### 3.6. MONTAGE DE LA PORTE MI-HAUTEUR (Z-TOWER)



1. Insérer la traverse inférieure dans la Z-Tower (1).
2. Visser des deux côtés avec des chevilles en plastique easyFix (2).
3. Visser des deux côtés à l'aide de vis (3).
4. Percer les ouvertures prédécoupées sur la paroi latérale droite à l'aide d'un chasse-pointes.
5. Ouvrir les deux charnières de la porte.
6. Insérer la porte dans la Z-Tower. Pour ce faire, enfoncer les charnières dans les découpes, au besoin en les soutenant avec un maillet en caoutchouc.

### 3.7. MONTAGE DE LA POIGNÉE



1. Fixer la poignée dans la position souhaitée dans la paroi latérale.
2. Visser la poignée en place à l'aide de chevilles en plastique easyFix.

### 3.8. MONTAGE DU JEU DE ROUES



#### Transport sur le lieu d'installation

Risque de blessure en raison du poids à vide élevé en cas de levage inapproprié.

- » Porter des gants et de chaussures de protection.
- » Sécuriser les voies de déplacement et de transport.
- » Au moins deux personnes doivent assurer le transport vers le lieu d'installation.



Ne pas monter les roulettes avec frein d'arrêt en diagonale.

1. Placer l'UNI Tower avec l'aide de deux personnes sur une surface appropriée afin d'obtenir une garde au sol d'au moins 150 mm dans les coins de la plaque de base.
2. A l'aide d'un outil approprié, chasser les 4 bouchons de la plaque de base (1) par le bas.
3. Insérer la rondelle et l'écrou (2) par le bas dans la roulette (2). Maintenir avec la main.
4. Positionner la roulette sur l'alésage de la plaque de base (2).
5. Maintenir l'écrou avec une clé à fourche (2).



6. Fixer la roulette à l'aide d'une vis (2).
7. Répéter l'opération pour les autres roulettes.

#### 4. Nettoyage

Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques, à base d'alcool, abrasifs ou contenant des solvants. Nettoyer les surfaces revêtues par poudre (par ex., corps, façades métalliques, tiroirs, tablettes) à l'aide d'un chiffon humide tiède.

#### 5. Caractéristiques techniques

##### 5.1. UNI TOWER - CLEANING TOWER

Code art.	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Charge admissible de la tablette	100 kg	
Pas des panneaux perforés	9x9 mm	
Réglage en hauteur au pas	37 mm	
Hauteur	1 920 mm	2 070 mm
Largeur	720 mm réf. M / 750 mm réf. L	
Profondeur	750 mm	
Largeur utile	540 mm réf. M / 690 mm réf. L	
Hauteur utile	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Diamètre des roues	-/-	125 mm
Poids	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Charge admissible	150 kg	

##### 5.2. Z-TOWER

Code art.	955454	955455
Charge admissible de la tablette	100 kg	
Pas des panneaux perforés	9x9 mm	
Réglage en hauteur au pas	37 mm	
Hauteur	945 mm réf. SM / 1 920 mm réf. M + L	1 095 mm réf. SM / 2 070 mm réf. M + L
Largeur	720 mm réf. SM + M / 750 mm réf. L	
Profondeur	750 mm	
Largeur utile	540 mm réf. SM + M / 690 mm réf. L	
Hauteur utile	510 mm	
Diamètre des roues	-/-	125 mm
Poids	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Charge admissible	150 kg	

##### 5.3. CONDITIONS DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT

Indication	Valeur
Plage de températures admissibles	0 à 50 °C
Humidité de l'air relative (sans condensation)	10 à 95 %

#### 6. Mise au rebut

Respecter la réglementation nationale et régionale en vigueur concernant la mise au rebut et le recyclage. Trier les matériaux métalliques, non métalliques, composites et auxiliaires et les mettre au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Préférer le recyclage à la mise au rebut. Contacter le service clientèle de Hoffmann Group.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## 1. Note generali



Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

Simboli di avvertimento	Significato
<b>AVVERTENZA</b>	Indica un pericolo che può causare morte o lesioni gravi se non viene evitato.
<b>ATTENZIONE</b>	Indica un pericolo che può causare lesioni lievi o di media entità se non viene evitato.
	Fornisce consigli, indicazioni e informazioni utili per un funzionamento corretto ed efficiente.

### Codice QR per visualizzare ulteriori informazioni sul prodotto



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Sicurezza

### 2.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

#### AVVERTENZA

##### Scivolamento accidentale

Pericolo di lesioni in caso di slittamento e collisione.

- » Fissare le guide di scorrimento e di trasporto.
- » Non sostare nella direzione di marcia.
- » Prima di eseguire qualsiasi lavoro, azionare i dispositivi di bloccaggio sulle ruote piroettanti.
- » Non usare in zone con pendenze o dislivelli.

#### ATTENZIONE

##### Vano di custodia inclinabile

In caso di ribaltamento su superfici irregolari sussiste il rischio di lesioni a mani, piedi e corpo.

- » Posizionare il vano di custodia su una superficie piana
- » Se disponibili, azionare i dispositivi di bloccaggio delle ruote piroettanti.

### 2.2. USO PREVISTO

- Sistema porta-attrezzi modulare e configurabile liberamente per accedere direttamente ai materiali di lavoro.
- Pannelli forati 9 x 9 mm con passo da 37 mm su tutti i lati per l'inserimento di ganci e supporti easyFix nonché accessori per pannello forato.

### 2.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Allestire il pannello forato solo con gli accessori adatti.
- Non utilizzare per trasportare persone.
- Non conservare né trasportare pezzi non fissati correttamente.
- Non appoggiarsi né sedersi sopra gli arredamenti industriali di tipo mobile.
- Non apportare modifiche non autorizzate.

### 2.4. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Osservare le norme nazionali e regionali in materia di sicurezza e prevenzione degli infortuni. L'abbigliamento di protezione, come scarpe di sicurezza e guanti protettivi, deve essere selezionato, messo a disposizione e indossato conformemente ai rischi legati all'attività da svolgere.

## 3. Montaggio

### 3.1. MONTAGGIO DEL SUPPORTO DI SEGNALAZIONE (UNI TOWER)



Altezza del supporto di segnalazione: 220 mm. Altezza totale della UNI Line Tower mobile con supporto: 2290 mm.



1. Predisporre una base adeguata per il montaggio (ad es. dei listelli di legno).
2. Incastrare tra loro le quattro parti laterali del supporto di segnalazione.
3. Posizionare la copertura sulle parti laterali e avvitare con 18 viti.
4. Posizionare il supporto di segnalazione montato sulla UNI Tower.
5. Avvitare il supporto di segnalazione alla parte superiore delle pareti laterali della UNI Tower con 4 viti.

### 3.2. MONTAGGIO DEI RIPIANI



1. Inserire due supporti per ripiani all'altezza desiderata su ciascuna parete laterale.
2. Posizionare il ripiano.
3. Avvitare i tasselli di plastica easyFix nei fori posteriori del ripiano su entrambi i lati per evitare il ribaltamento.

### 3.3. MONTAGGIO DEL MODULO CASSETTI



Nella UNI Tower può essere installato un solo modulo cassette.



1. Posizionare il modulo cassette su una base adeguata.

2. Premere lo sblocco di sicurezza a una mano del cassetto superiore ed estrarre il cassetto superiore fino all'arresto (1).
3. Premere le molle di bloccaggio del cassetto superiore su entrambi i lati e rimuovere il cassetto stesso (2).
4. Quando si installa un modulo a 3 cassette, ripetere le operazioni da 1 a 3 con il cassetto centrale.
5. Premere lo sblocco di sicurezza a una mano del cassetto inferiore e spingere indietro una parte laterale (3).
6. Premere la molla di bloccaggio del cassetto inferiore e rimuovere la parte laterale (3).
7. Ripetere i passaggi 5 e 6 per l'altro pannello laterale.
8. Agganciare le parti laterali alla parete laterale della UNI Tower all'altezza desiderata (4).
9. Avvitare entrambe le parti laterali con i tasselli di plastica easyFix (4).
10. Posizionare i cassette sulle guide. Iniziare dal cassetto inferiore (5).

### 3.4. MONTAGGIO DELLE ANTE A PIENA ALTEZZA (UNI TOWER)



Per installare le ante sono necessarie due persone.



1. Inserire la traversa inferiore nella UNI Tower (1).
2. Avvitare su entrambi i lati con i tasselli di plastica easyFix (2).
3. Avvitare le viti (3) su entrambi i lati.
4. Svitare le due viti di fissaggio della copertura superiore della UNI Tower e rimuovere la copertura stessa (4).
5. Inserire la traversa superiore nella UNI Tower, tenerla in posizione e farla fissare da una seconda persona su entrambi i lati con i tasselli di plastica easyFix dall'interno e con le viti dall'esterno (5).
6. Posizionare la copertura sulla UNI Tower e fissarla con 18 viti (5).
7. Con un punteruolo, punzonare le aperture preforate sulla parete laterale destra.
8. Aprire entrambe le cerniere dell'anta.
9. Inserire l'anta nella UNI Tower. A tal fine, premere le cerniere nei fori aiutandosi, se necessario, con un martello di gomma.

### 3.5. MONTAGGIO DELLE ANTE A MEZZA ALTEZZA (UNI TOWER)



Per installare le ante sono necessarie due persone.



1. Montaggio delle ante a piena altezza (UNI Tower) [▶ Pagina 16] (Passaggi: 1 – 3)
2. Inserire la copertura del vano nella UNI Tower. Posizionare gli inserti filettati direttamente sul bordo anteriore.
3. Reggere la copertura del vano e chiedere a una seconda persona di stringere le viti su entrambi i lati.
4. Montaggio delle ante a piena altezza (UNI Tower) [▶ Pagina 16] (Passaggi: 8 – 10).

### 3.6. MONTAGGIO DELLE ANTE A MEZZA ALTEZZA (Z-TOWER)



1. Inserire la traversa inferiore nella Z-Tower (1).
2. Avvitare su entrambi i lati con i tasselli di plastica easyFix (2).
3. Avvitare le viti (3) su entrambi i lati.
4. Con un punteruolo, punzonare le aperture preforate sulla parete laterale destra.
5. Aprire entrambe le cerniere dell'anta.
6. Inserire l'anta nella Z-Tower. A tal fine, premere le cerniere nei fori aiutandosi, se necessario, con un martello di gomma.

### 3.7. MONTAGGIO DELLA MANIGLIA



1. Agganciare la maniglia alla parete laterale nella posizione desiderata.
2. Avvitare la maniglia con i tasselli di plastica easyFix.

### 3.8. MONTAGGIO DEL SET DI RUOTE



#### ATTENZIONE

##### Trasporto al luogo di installazione

Pericolo di lesioni in caso di sollevamento scorretto dovuto al peso elevato.

- » Indossare scarpe di sicurezza e guanti protettivi.
- » Fissare le guide di scorrimento e di trasporto.
- » Trasportare sul luogo di installazione con almeno due persone.



Non montare le ruote con dispositivo di bloccaggio in diagonale.

1. In due persone, posizionare UNI Tower su una base adeguata per ottenere una distanza dal suolo di almeno 150 mm agli angoli della piastra di supporto.
2. Estrarre dal basso i 4 tappi dalla piastra di supporto adoperando un attrezzo adatto (1).
3. Inserire la rondella e il dado (2) nella ruota dal basso (2). Tenere a portata di mano.
4. Posizionare la ruota sul foro della piastra di supporto (2).
5. Trattenerne il dado con una chiave fissa a forchetta (2).
6. Serrare la ruota con la vite (2).
7. Ripetere l'operazione per le altre ruote.

#### 4. Pulizia

Non utilizzare detergenti chimici, alcolici, abrasivi o a base di solventi. Pulire le superfici termoverniciate (quali corpo, parti anteriori in metallo, cassette, ripiani) con un panno tiepido e leggermente inumidito.

#### 5. Dati tecnici

##### 5.1. UNI TOWER - CLEANING TOWER

Codice art.	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Portata ripiano	100 kg	
Passo per pannello forato	9x9 mm	
Regolazione dell'altezza con passo	37 mm	
Altezza	1.920 mm	2.070 mm
Larghezza	720 mm Dim. M / 750 mm Dim. L	
Profondità	750 mm	
Larghezza utile	540 mm Dim. M / 690 mm Dim. L	
Profondità utile	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Diametro ruota	-/-	125 mm
Peso	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Portata	150 kg	

##### 5.2. Z-TOWER

Codice art.	955454	955455
Portata ripiano	100 kg	
Passo per pannello forato	9x9 mm	
Regolazione dell'altezza con passo	37 mm	
Altezza	945 mm Dim. SM / 1.920 mm Dim. L	1.095 mm Dim. SM / 2.070 mm Dim. L
Larghezza	720 mm Dim. SM + M / 750 mm Dim. L	
Profondità	750 mm	
Larghezza utile	540 mm Dim. SM + M / 690 mm Dim. L	
Profondità utile	510 mm	
Diametro ruota	-/-	125 mm
Peso	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Portata	150 kg	

##### 5.3. CONDIZIONI AMBIENTALI DI STOCCAGGIO E TRASPORTO

Indicazione	Valore
Campo di temperatura consentito	da 0 fino a 50 °C
Umidità relativa (non condensante)	dal 10 fino al 95 %

#### 6. Smaltimento

Ai fini di un corretto smaltimento o riciclaggio, osservare le norme nazionali e regionali in materia di smaltimento e tutela ambientale. Separare i metalli, i non metalli, i materiali compositi e i materiali ausiliari in base alla tipologia di appartenenza e smaltirli nel rispetto dell'ambiente. Prediligere il riciclaggio allo smaltimento. Contattare il servizio clienti di Hoffmann Group.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk


sl




es

cs

hu

## 1. Opće upute

 Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

Simboli upozorenja	Značenje
 <b>UPOZORENJE</b>	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teških ozljeda.
 <b>OPREZ</b>	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili umjerenih ozljeda.
	Označava korisne savjete i napomene te informacije za učinkovit i besprijekoran rad.

### QR kod za daljnje informacije o proizvodu



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Sigurnost

### 2.1. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

#### UPOZORENJE

##### Nenamjerno kotrljanje

Opasnost od ozljeda zbog prevrtanja i sudara.

- » Osigurajte putove za guranje i transport.
- » Zabranjena prisutnost osoba u smjeru kretanja.
- » Prije započinjanja s radom, aktivirajte parkirne kočnice na zakretnim kotačićima.
- » Nemojte ga upotrebljavati u područjima s uzbrdicama ili nizbrdicama.

#### OPREZ

##### Nagibna jedinica za pohranu

Opasnost od ozljeda ruku, nogu i tijela zbog opasnosti od prevrtanja držača crteža na neravnoj površini.

- » Jedinicu za pohranu postavite na ravnu površinu
- » Ako postoje, aktivirajte parkirne kočnice na okretnim kotačićima.

### 2.2. NAMJENSKA UPOTREBA

- Modularni sustav za implementaciju koji se može slobodno konfigurirati za izravan pristup radnim materijalima.
- Sa svih strana su perforirane stijenke 9 x 9 mm s rasterom od 37 mm za prihvat Easyfix kuka i držače i drugog pribora za perforirane stijenke.

### 2.3. NEPROPIŠNA UPOTREBA


- Perforiranu stijenku opremite samo priborom namijenjenim za tu svrhu.
- Ne prevoziti osobe.
- Nemojte skladištiti ni transportirati nepričvršćene obratke.
- Nemojte ništa stavljati na mobilnu pogonsku oprema.
- Ne raditi preinake na vlastitu ruku.

### 2.4. OSOBNA ZAŠTITNA OPREMA

Potrebno je pridržavati se nacionalnih i regionalnih propisa za sigurnost i sprječavanje nezgoda. Zaštitna odjeća, kao što su zaštita za stopala i zaštitne rukavice, mora se odabrati, staviti na raspolaganje i nositi sukladno očekivanim rizicima kod odgovarajućih aktivnosti.

## 3. Montaža

### 3.1. POSTAVLJANJE NASTAVKA ZA OZNAČAVANJE (UNI TOWER)

 Visina nastavka za označavanje 220 mm. Ukupna visina mobilne UNI linije Tower s priključkom 2290 mm.

#### A

1. Osigurati odgovarajuću podlošku za montažu (npr. drvene lajsne).
2. Spojite četiri bočna dijela priključka za označavanje.
3. Postavite poklopac na bočne ploče i zategnite ga s 18 vijaka.
4. Postavite sastavljeni nastavak za označavanje na UNI Tower.
5. Pričvrstite nastavak za označavanje na vrh bočnih zidova UNI Tower pomoću 4 vijaka.

### 3.2. MONTIRAJTE POLICE

#### B

1. Umetnite dva nosača police na željenu visinu na svakoj bočnoj stijenci.
2. Položite policu.
3. S obje strane u stražnjim rupama police zavijte Easyfix plastični tipl za zaštitu od naginjanja u stražnjem.

### 3.3. UGRADITE MODUL LADICE

 U UNI Tower može se postaviti samo jedan modul ladice.

#### C, D

1. Postavite modul ladice na odgovarajuću podlošku.

2. Pritisnite pojedinačno otključavanje ladica jednom rukom na gornjoj ladici i izvucite gornju ladicu do graničnika (1).
3. Pritisnite opruge za zaključavanje gornje ladice s obje strane i uklonite gornju ladicu (2).
4. Ako montirate modul s 3 ladice, ponovite korake od 1 do 3 sa srednjom ladicom.
5. Pritisnite Pojedinačno otključavanje ladica jednom rukom na donjoj strani ladice i gurnite jednu bočnu ploču prema natrag (3).
6. Pritisnite oprugu za zaključavanje donje ladice i skinite bočnu ploču (3).
7. Ponovite korake 5 i 6 za drugu bočnu ploču.
8. Bočne ploče pričvrstite na bočnu stijenku UNI Tower na željenoj visini (4).
9. Objke bočne ploče zavijte na mjesto pomoću Easyfix vijaka za plastične tiple (4).
10. Pričvrstite ladice na vodilice. Započnite s donjim ladicama (5).

### 3.4. UGRADITE VRATA PUNE VISINE (UNI TOWER)

 Za postavljanje vrata potrebne su dvije osobe.

#### E, F, G

1. Donju prečku umetnite u UNI Tower (1).
2. Zavijte s obje strane pomoću Easyfix plastičnih klinova (2).
3. Zavijte s obje strane vijcima (3).
4. Odvrnite oba vijka za montažu gornjeg dijela poklopca UNI Tower i uklonite poklopac (4).
5. Umetnite gornju prečku u UNI toranj, uhvatite je i pričvrstite s obje strane Easyfix plastičnim klinovima s unutarnje strane i vijcima s vanjske strane (5).
6. Postavite poklopac na UNI Tower i zategnite ga s 18 vijaka (5).
7. Izbušite prethodno probušene otvore na desnom bočnom zidu probijačem.
8. Otvorite obje šarke na vratima.
9. Umetnite vrata u UNI Tower. Da biste to učinili, utisnite šarke u probušene rupe i poduprite ih gumenim čekićem ako je potrebno.

### 3.5. UGRADITE VRATA POLU-VISINE (UNI TOWER)

 Za postavljanje vrata potrebne su dvije osobe.

#### E, G

1. Ugradite vrata pune visine (UNI Tower) [► Stranica 18] (Korak: 1 – 3)
2. Umetnite poklopac odjeljka za vrata u UNI Tower. Umetke s navojem postavite izravno na prednji rub.
3. Držite poklopac odjeljka za vrata i pričvrstite ga drugom osobom s obje strane vijcima.
4. Ugradite vrata pune visine (UNI Tower) [► Stranica 18] (Korak: 8 – 10).

### 3.6. UGRADITE VRATA POLU-VISINE (Z-TOWER)

#### E, G

1. Donji Prečka umetnite u Z-Tower (1).
2. Zavrnite s obje strane pomoću Easyfix plastičnih klinova (2).
3. Zavijte s obje strane vijcima (3).
4. Izbušite prethodno probušene otvore na desnom bočnom zidu probijačem.
5. Otvorite obje šarke na vratima.
6. Umetnite vrata u Z-Tower. Da biste to učinili, utisnite šarke u probušene rupe i poduprite ih gumenim čekićem ako je potrebno.

### 3.7. MONTAŽA POMIČNE RUČKE

#### H

1. Objesite ručku za guranje u željeni položaj na bočnoj stijenci.
2. Čvrsto pričvrstite ručku za guranje Easyfix plastičnim tiplama.

### 3.8. KAKO MONTIRATI KOMPLET KOTAČIČA

#### I

#### OPREZ

##### Transport do mjesta postavljanja

- Opasnost od ozljeda zbog neto težine uzrokovana neprimjerenim podizanjem.
- » Nositi zaštitu za stopala, zaštitne rukavice.
  - » Osigurati putove za guranje i transport.
  - » Transportirati do mjesta postavljanja s barem dvije osobe.

 Nemojte dijagonalno montirati kotačiće s parkirnom kočnicom.

1. Neka dvije osobe postavite UNI Tower na odgovarajuću podlogu kako biste postigli razmak na tlu od uglova osnovne ploče od najmanje 150 mm.
2. Pomoću odgovarajućeg alata pritisnite 4 brtvena čepa s donje strane osnovne ploče (1).
3. Umetnite podložak i maticu (2) u valjak ododzo (2). Pružite protuotpor rukom.
4. Postavite valjak na rupi osnovne ploče (2).
5. Držite maticu uz viljuškasti ključ (2).
6. Valjak zategnite vijkom (2).
7. Ponovite za preostale kotačiće.

### 4. Čišćenje

Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje koja sadržavaju kemikalije, alkohol, abrazivna sredstva ili otapala. Površine prekrivene prahom (poput građe, metalnih obloga, ladica, police) očistite mlakom, vlažnom krpom.

## 5. Tehnički podaci

## 5.1. UNI TOWER - CLEANING TOWER

Br. art.	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Nosivost police	100 kg	
Raster perforirane stijenke	9x9 mm	
Podešavanje visine u rasteru	37 mm	
Visina	1.920 mm	2.070 mm
Širina	720 mm vel. M / 750 mm vel. L	
Dubina	750 mm	
Korisna širina	540 mm vel. M / 690 mm vel. L	
Korisna dubina	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Promjer kotačića	-/-	125 mm
Težina	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Nosivost	150 kg	

## 5.2. Z-TOWER

Br. art.	955454	955455
Nosivost police	100 kg	
Raster perforirane stijenke	9x9 mm	
Podešavanje visine u rasteru	37 mm	
Visina	945 mm vel. SM / 1.920 mm vel. M + L	1.095 mm vel. SM / 2.070 mm vel. M + L
Širina	720 mm vel. SM + M / 750 mm vel. L	
Dubina	750 mm	
Korisna širina	540 mm vel. SM + M / 690 mm vel. L	
Korisna dubina	510 mm	
Promjer kotačića	-/-	125 mm
Težina	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Nosivost	150 kg	

## 5.3. UVJETI OKOLINE ZA SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

Navod	Vrijednost
Dopušteni temperaturni raspon	0 do 50 °C
Relativna vlažnost zraka (bez kondenzacije)	10 do 95 %

## 6. Odlaganje u otpad

Pridržavati se nacionalnih i regionalnih propisa za zaštitu okoliša i zbrinjavanja radi pravilnog odlaganja ili recikliranja. Odvojiti metale, nemetale, kompozitne materijale i pomoćne materijale prema vrstama i odložiti ih na ekološki prihvatljiv način. Preporučuje se recikliranje opreme umjesto odlaganja u otpad. Kontaktirati korisničku podršku tvrtke Hoffmann Group.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## 1. Bendrieji nurodymai



Perskaitykite naudojimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykitės pasiekiamoje vietoje.

Įspėjimo simbolis	Reikšmė
<b>ĮSPĖJIMAS</b>	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti mirtį ar rimtų sužalojimų.
<b>PERSPĖJIMAS</b>	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti lengvų ar vidutinio sunkumo sužalojimų.
	Nurodo naudingus patarimus ir rekomendacijas, taip pat informaciją, reikalingą efektyviai eksploatacijai bei trikčių.

QR kodas išsamesnei informacijai apie gaminį gauti



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Sauga

### 2.1. ESMINĖS SAUGOS NUORODOS



#### Netyčinis nuriudėjimas

Pavojus susižeisti apvirtus.

- » Užtikrinkite saugumą darbastalio stūmimo kelyje.
- » Darbastalio važiavimo trajektorijoje neturi būti žmonių.
- » Prieš pradėdami darbą, ratukus užfiksuokite stovėjimo stabdžiais.
- » Nenaudokite nuožulniose vietose.



#### Pasviręs laikymo blokas

Rankų, kojų ir kūno sužalojimo rizika dėl pavojaus apvirsti ant nelygaus paviršiaus.

- » Laikymo bloką padėkite ant lygaus paviršiaus
- » Jei įrengta, įjunkite stovėjimo stabdžius ant ratukų.

### 2.2. NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

- Modulinė, laisvai konfiguruojama aprūpinimo sistema, užtikrinanti tiesioginę prieigą prie darbo priemonių.
- Iš visų pusių 9 x 9 mm perforuotos sienelės su 37 mm tinkleliu „Easyfix“ kabliukams ir laikikliams bei kitiems perforuotų sienelių priedams tvirtinti.

### 2.3. NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Perforuotoje sienelėje montuokite tik tam skirtus priedus.
- Nevežkite žmonių.
- Nelaikykite ir nevežkite jokių nepritvirtintų ruošinių.
- Nestovėkite ir nesėdėkite ant stumdomų dirbtuvių įrenginių.
- Savavališkai nedarykite jokių pakeitimų.

### 2.4. ASMENS APSAUGOS PRIEMONĖS

Laikykitės nacionalinių ir regioninių saugumo ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių. Apsauginius drabužius, pvz., kojų apsaugą ir apsaugines pirštines, reikia pasirinkti ir jomis apsirūpinti priklausomai nuo galimos rizikos, kylančios vykdant atitinkamą veiklą.

## 3. Surinkimas

### 3.1. PRITVIRTINKITE ŽENKLINIMO PRIEDĄ (UNI TOWER)



Ženklavimo priedo aukštis 220 mm. Bendras mobilaus UNI Line Tower aukštis su 2290 mm priedu.



1. Pasirūpinkite tinkamu pagrindu montavimui (pvz., medinėmis lentjuostėmis).
2. Sudėkite keturias ženklavimo priedo šonines dalis.
3. Uždėkite dangtį ant šoninių plokščių ir tvirtai prisukite 18 varžtų.
4. Uždėkite pritvirtintą ženklavimo priedą ant UNI Tower.
5. Prie UNI Tower šoninių plokščių viršaus 4 varžtais prisukite ženklavimo priedą.

### 3.2. LENTYNOS MONTAVIMAS



1. Kiekvienoje šoninėje sienelėje norimame aukštyje įstatykite po dvi lentynų atramas.
2. Uždėkite lentynas.
3. Į galinę lentynos perforuotą sienelę iš abiejų pusių įsukite Easyfix plastikinius kaiščius, kad lentyna neapvirštų.

### 3.3. STALČIŲ MODULIO MONTAVIMAS



UNI Tower galima įmontuoti tik vieną stalčių.



1. Pateikite stalčių modulį ant tinkamo pagrindo.

2. Paspauskite viršutinio stalčiaus atskirą atrakinimą viena ranka ir ištraukite viršutinį stalčių iki galo (1).
3. Paspauskite viršutinio stalčiaus fiksavimo spyruokles iš abiejų pusių ir išimkite viršutinį stalčių (2).
4. Jei stalčių modulis su 3 stalčiais, pakartokite 1-3 veiksmus su viduriniu stalčiumi.
5. Paspauskite apatinio stalčiaus atskirą atrakinimą viena ranka ir pastumkite vieną šoninę dalį atgal (3).
6. Paspauskite apatinio stalčiaus fiksavimo spyruoklę ir nuimkite šoninį skydelį (3).
7. Pakartokite 5 ir 6 veiksmus su kita šonine dalimi.
8. Prikabinkite šonines dalis pageidaujama aukštyje UNI Tower šoninėje sienelėje (4).
9. Prisukite abi šonines dalis Easyfix plastikiniiais kaiščiais (4).
10. Pakabinkite stalčius ant kreipiamųjų bėgelių. Pradėkite nuo apatinio stalčiaus (5).

### 3.4. DURŲ MONTAVIMAS VISU AUKŠČIU (UNI TOWER)



Durų montavimui reikalingi du žmonės.



1. Įdėkite apatinį skersinį į UNI Tower (1).
2. Iš abiejų pusių sandariai prisukite plastikiniiais Easyfix kaiščiais (2).
3. Iš abiejų pusių tvirtai prisukite varžtais (3).
4. Atsukite abu tvirtinimo varžtus iš viršutinio UNI Tower dangčio ir nuimkite dangtį (4).
5. Įdėkite viršutinį skersinį į UNI Tower, dvišiai laikykite jį ir iš abiejų pusių, prisukite su Easyfix plastikiniiais kaiščiais iš vidaus, o su varžtais iš išorės (5).
6. Uždėkite dangtį ant UNI Tower ir prisukite jį su 18 varžtų (5).
7. Perforatoriumi išmuškite iš anksto perforuotas kiaurymes dešinėje šoninėje sienelėje.
8. Atidarykite abu durų vyrius.
9. Įdėkite duris į Uni Tower. Įkiškite vyrius į išmuštas kiaurymes, prireikus pasinaudokite guminiu plaktuku.

### 3.5. DURŲ MONTAVIMAS IKI PUSĖS (UNI TOWER)



Durų montavimui reikalingi du žmonės.



1. Durų montavimas visu aukščiu (UNI Tower) [▶ 20] (Žingsnis: 1 – 3)
2. Įdėkite durų skyriaus dangtį į UNI Tower. Įdėkite sriegių įdėklus tiesiai į priekinę briauną.
3. Laikykite durų dangtį, kol kitas prisuks varžtus iš abiejų pusių.
4. Durų montavimas visu aukščiu (UNI Tower) [▶ 20] (Žingsnis: 8 – 10).

### 3.6. DURŲ MONTAVIMAS IKI PUSĖS (Z-TOWER)



1. Įdėkite apatinį skersinį į Z-Tower (1).
2. Iš abiejų pusių sandariai prisukite plastikiniiais Easyfix kaiščiais (2).
3. Prisukite varžtais iš abiejų pusių (3).
4. Perforatoriumi išmuškite iš anksto perforuotas kiaurymes dešinėje šoninėje sienelėje.
5. Atidarykite abu durų vyrius.
6. Įdėkite duris į Z-Tower. Įkiškite vyrius į išmuštas kiaurymes, prireikus pasinaudokite guminiu plaktuku.

### 3.7. STUMIAMOSIOS RANKENOS MONTAVIMAS



1. Pakabinkite rankeną šoninėje sienelėje pageidaujamoje padėtyje.
2. Prisukite stumiamąją rankeną Easyfix plastikiniiais kaiščiais.

### 3.8. RATUKŲ MONTAVIMAS



#### Transportavimas į pastatymo vietą

Dėl netinkamai keliamo sunkaus darbastalio kyla pavojus susižeisti.

- » Avėkite kojų apsaugą, mėvėkite apsaugines pirštines.
- » Užtikrinkite saugumą darbastalio stūmimo kelyje.
- » Darbastalį į montavimo vietą transportuokite mažiausiai su dviejų asmenų pagalba.



Nemontuokite ratukų su stovėjimo stabdžiais įstrižai.

1. Dviejų žmonių pagalba statykite UNI Tower ant tinkamo pagrindo, kad tarpas tarp pagrindo plokštės kampų būtų ne mažesnis kaip 150 mm.
2. Naudodami tinkamą įrankį, iš pagrindo plokštės apačios išstumkite 4 sandarinimo kaiščius (1).
3. Įstatykite poveržlę ir veržlę (2) į ratukus iš apačios (2). Laikykite rankomis.
4. Įstatykite ratuką į pagrindo plokštėje esančią kiaurymę (2).
5. Laikykite veržlę su veržliarakčiu (2).
6. Užveržkite ratuką varžtu (2).
7. Pakartokite su likusiais ratukais.



#### 4. Valymas

Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra chemikalų, etanolio arba tirpiklių. Milteliais padengtus paviršius (pvz.: korpusas, metaliniai fasadai, stalčiai, lentynos) nuvalykite šilta drėgna šluoste.

#### 5. Techniniai duomenys

##### 5.1. UNI TOWER - CLEANING TOWER

Produkto Nr.	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Lentynos keliamoji galia	100 kg	
Perforuota sienelė / tinklelis	9x9 mm	
Reguliuojamas aukštis kas	37 mm	
Aukštis	1.920 mm	2.070 mm
Plotis	720 mm dyd. M / 750 mm dyd. L	
Gylis	750 mm	
Naudingasis plotis	540 mm dyd. M / 690 mm dyd. L	
Naudingasis gylis	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Ratukų skersmuo	-/-	125 mm
Svoris	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Leistinoji apkrova	150 kg	

##### 5.2. Z-TOWER

Produkto Nr.	955454	955455
Lentynos keliamoji galia	100 kg	
Perforuota sienelė / tinklelis	9x9 mm	
Reguliuojamas aukštis kas	37 mm	
Aukštis	945 mm dyd. SM / 1.920 mm dyd. M + L	1.095 mm dyd. SM / 2.070 mm dyd. M + L
Plotis	720 mm dyd. SM + M / 750 mm dyd. L	
Gylis	750 mm	
Naudingasis plotis	540 mm dyd. SM + M / 690 mm dyd. L	
Naudingasis gylis	510 mm	
Ratukų skersmuo	-/-	125 mm
Svoris	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Leistinoji apkrova	150 kg	

##### 5.3. SANDĖLIAVIMO IR TRANSPORTAVIMO SĄLYGOS

Rodmuo	Vertė
Leistinas temperatūros diapazonas	0 iki 50 °C
Santykinis oro drėgnumas (nesikondensuoja)	Nuo 10 iki 95 %

#### 6. Utilizavimas

Norėdami tinkamai pašalinti ar perdirbti, laikykitės nacionalinių ir regioninių aplinkos apsaugos ir utilizavimo taisyklių. Atskirkite metalus, nemetalus, kompozitus ir pagalbinės medžiagas pagal rūšis ir šalinkite aplinkai tinkamu būdu. Geriau perdirbti nei utilizuoti. Susisiekite su Hoffmann Group klientų aptarnavimo tarnyba.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## 1. Algemene aanwijzingen



Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

Waarschuwingssymbolen	Betekenis
<b>WAARSCHUWING</b>	Duidt een gevaar aan, dat de dood of zwaar letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
<b>VOORZICHTIG</b>	Duidt een gevaar aan, dat licht of middelmatig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
	Duidt nuttige tips en aanwijzingen aan, evenals informatie voor een efficiënt en storingsvrij gebruik.

### QR-code aanvullende productinformatie



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Veiligheid

### 2.1. BASISVEILIGHEIDINSTRUCTIES

#### **WAARSCHUWING**

##### Onbedoeld rollen

Gevaar voor letsel door overrijden en botsen.

- » Verplaatsings- en transportroutes beveiligen.
- » Er mogen zich geen personen in rijrichting bevinden.
- » Vóór werkzaamheden vastzetters aan zwenkwielen bedienen.
- » Niet op plaatsen met hellingen gebruiken.

#### **VOORZICHTIG**

##### Kantelende opbergunit

Gevaar voor letsel aan handen, voeten en lichaam door kantelgevaar op een oneffen ondergrond.

- » Opbergunit op effen ondergrond neerzetten.
- » Indien aanwezig, vastzetters aan zwenkwielen bedienen.

### 2.2. BEOOGD GEBRUIK

- Modulair, vrij configureerbaar uitgiftesysteem voor directe toegang tot werkmetaal.
- Aan alle zijden met geperforeerde wanden 9 x 9 mm met een raster van 37 mm voor de opname van easyFix haken en houders en andere accessoires voor geperforeerde wanden.

### 2.3. ONJUIST GEBRUIK

- Geperforeerde wand alleen met daarvoor bedoelde accessoires uitrusten.
- Geen personen transporteren.
- Geen onbeveiligde werkstukken opslaan of transporteren.
- Niet op verrijdbare bedrijfsinrichtingen plaatsen of zetten.
- Niet zelf ombouwen.

### 2.4. PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

Nationale en regionale voorschriften voor veiligheid en ongevallenpreventie in acht nemen. Beschermende kleding zoals voetbescherming en veiligheidshandschoenen moeten overeenkomstig de bij de desbetreffende werkzaamheid te verwachten risico's worden gekozen, beschikbaar worden gesteld en worden gedragen.

## 3. Montage

### 3.1. MARKERINGSOPZETSTUK MONTEREN (UNI TOWER)



Hoogte markeringsopzetstuk 220 mm. Totale hoogte van de verrijdbare UNI Line Tower met opzetstuk 2290 mm.



1. Geschikte ondergrond voor de montage beschikbaar stellen (bijv. houten latten).
2. De vier zijdelen van het markeringsopzetstuk aan elkaar koppelen.
3. De afdekking op de zijdelen leggen en met 18 schroeven vastschroeven.
4. Het gemonteerde markeringsopzetstuk op de UNI Tower plaatsen.
5. Markeringsopzetstuk met 4 schroeven op de bovenzijde van de UNI Tower zijwanden vastschroeven.

### 3.2. LEGBORD MONTEREN



1. Bij beide zijwanden telkens twee legborddragers op de gewenste hoogte plaatsen.
2. Legbord erop leggen.
3. Aan beide kanten in de achterste perforatie van het legbord kunststof easyFix pluggen inschroeven als kantelbeveiliging.

### 3.3. LADEMODULE MONTEREN



Er mag slechts één lademodule worden ingebouwd in de UNI Tower.



1. Lademodule op geschikte ondergrond klaarzetten.
2. Op de individuele eenhandsladeontgrendeling van de bovenste lade drukken en de bovenste lade tot de aanslag eruit trekken (1).
3. De vergrendelingsveren van de bovenste lade aan beide kanten indrukken en de bovenste lade verwijderen (2).
4. Bij inbouw van een lademodule met 3 lades de stappen 1 tot 3 met de middelste lade herhalen.
5. Op de individuele eenhandsladeontgrendeling van de onderste lade drukken en een zijdeel naar achteren schuiven (3).
6. De vergrendelingsveer van de onderste lade indrukken en het zijdeel verwijderen (3).
7. Stap 5 en 6 voor het andere zijdeel herhalen.
8. De zijdelen op de gewenste hoogte in de zijwand van de UNI Tower hangen (4).
9. De beide zijdelen met kunststof easyFix pluggen vastschroeven (4).
10. De lades in de geleiderails hangen. Met de onderste lade beginnen (5).

### 3.4. DEUR VOLLEDIGE HOOGTE MONTEREN (UNI TOWER)



Er zijn twee personen nodig om de deur te monteren.



1. De onderste traverse in de UNI Tower plaatsen (1).
2. Aan beide zijden met kunststof easyFix pluggen vastschroeven (2).
3. Aan beide zijden met schroeven vastschroeven (3).
4. Beide bevestigingsschroeven van de bovenste afdekking van de UNI Tower eraf schroeven en de afdekking verwijderen (4).
5. De bovenste traverse in de UNI Tower plaatsen, vasthouden en door een tweede persoon aan beide kanten met kunststof easyFix pluggen van binnen en met schroeven van buiten laten vastschroeven (5).
6. De afdekking op de UNI Tower leggen en met 18 schroeven vastschroeven (5).
7. De voorgestane openingen in de rechter zijwand met drevel uitponsen.
8. Beide scharnieren van de deur openklappen.
9. De deur in de UNI Tower plaatsen. Hiertoe de scharnieren in de uitponingen drukken, indien nodig met rubber hamer ondersteunen.

### 3.5. DEUR HALVE HOOGTE MONTEREN (UNI TOWER)



Er zijn twee personen nodig om de deur te monteren.



1. Deur volledige hoogte monteren (UNI Tower) [▶ Pagina 22] (stap: 1 – 3)
2. De deurvakafdekking in de UNI Tower plaatsen. De draadinserts direct tegen de voorkant plaatsen.
3. De deurvakafdekking vasthouden en door een tweede persoon aan beide kanten met schroeven laten vastschroeven.
4. Deur volledige hoogte monteren (UNI Tower) [▶ Pagina 22] (stap: 8 – 10).

### 3.6. DEUR HALVE HOOGTE MONTEREN (Z-TOWER)



1. De onderste traverse in de Z-Tower plaatsen (1).
2. Aan beide zijden met kunststof easyFix pluggen vastschroeven (2).
3. Aan beide zijden met schroeven vastschroeven (3).
4. De voorgestane openingen in de rechter zijwand met drevel uitponsen.
5. Beide scharnieren van de deur openklappen.
6. De deur in de Z-Tower plaatsen. Hiertoe de scharnieren in de uitponingen drukken, indien nodig met rubber hamer ondersteunen.

### 3.7. DUWBEUGEL MONTEREN



1. De duwbeugel in de gewenste positie in de zijwand hangen.
2. De duwbeugel met kunststof easyFix pluggen vastschroeven.

### 3.8. WIELENSET MONTEREN



#### **VOORZICHTIG**

##### Transport naar de opstelplaats

Gevaar voor letsel door het hoge eigen gewicht bij onjuist optillen.

- » Voetbescherming, veiligheidshandschoenen dragen.
- » Verplaatsings- en transportroutes beveiligen.
- » Met ten minste twee personen naar de opstelplaats transporteren.



Wielen met vastzetter niet diagonaal monteren.

1. UNI Tower met twee personen op een geschikte ondergrond plaatsen, om een bodemvrijheid van de hoeken van de basisplaat van minstens 150 mm te bereiken.
2. 4 afdichtstoppen met geschikt gereedschap van onderen uit basisplaat drukken (1).
3. Vulring en moer (2) van onderen in wiel plaatsen (2). Met de hand tegenhouden.
4. Wiel op boring in basisplaat positioneren (2).
5. Moer met steeksleutel tegenhouden (2).
6. Wiel met schroef vastschroeven (2).
7. Voor de overige wielen herhalen.

#### 4. Reiniging

Geen chemische, alcoholische, schuurmiddel- of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken. Oppervlakken met poedercoating (zoals romp, metalen fronten, lades en legborden) met een lauwwarme, bevochtigde doek reinigen.

#### 5. Technische gegevens

##### 5.1. UNI TOWER - CLEANING TOWER

Art.nr.	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Belastbaarheid legbord	100 kg	
Geperforeerde wand, raster	9x9 mm	
Hoogteverstelling in raster	37 mm	
Hoogte	1.920 mm	2.070 mm
Breedte	720 mm gr. M / 750 mm gr. L	
Diepte	750 mm	
Nuttige breedte	540 mm gr. M / 690 mm gr. L	
Nuttige diepte	510 mm 955460, 955462 / 2 x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 – 987113	
Wieldiameter	-/-	125 mm
Gewicht	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Belastbaarheid	150 kg	

##### 5.2. Z-TOWER

Art.nr.	955454	955455
Belastbaarheid legbord	100 kg	
Geperforeerde wand, raster	9x9 mm	
Hoogteverstelling in raster	37 mm	
Hoogte	945 mm gr. SM / 1.920 mm gr. M + L	1.095 mm gr. SM / 2.070 mm gr. M + L
Breedte	720 mm gr. SM + M / 750 mm gr. L	
Diepte	750 mm	
Nuttige breedte	540 mm gr. SM + M / 690 mm gr. L	
Nuttige diepte	510 mm	
Wieldiameter	-/-	125 mm
Gewicht	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Belastbaarheid	150 kg	

##### 5.3. OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN OPSLAG EN TRANSPORT

Specificatie	Waarde
Toegestaan temperatuurbereik	0 tot 50 °C
Relatieve luchtvochtigheid (niet condensierend)	10 tot 95%

#### 6. Afvoer

Nationale en regionale milieubeschermings- en afvalverwerkingsvoorschriften voor correcte afvoer of recycling in acht nemen. Metalen, niet-metalen, composieten en hulpstoffen naar type scheiden en op een milieuvriendelijke manier afvoeren. Hergebruik verdient de voorkeur boven afvoer. Klantenservice Hoffmann Group contacteren.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es




cs

hu

## 1. Generelle merknader



Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

Varselsymboler	Betydning
 <b>ADVARSEL</b>	Kjennemerker en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
 <b>FORSIKTIG</b>	Kjennemerker en fare som kan føre til lite eller middels alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
	Kjennemerker nyttige tips og merknader samt informasjon om effektiv og feilfri drift.

### QR-kode til videre produktinformasjon



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Sikkerhet

### 2.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER



#### Utsiktet rulling

Fare for personskader ved velt og kollisjon.

- » Sikre skyve- og transportveier.
- » Personer må ikke oppholde seg i kjøretretningen.
- » Aktiver holdebremserne på styrerullene før arbeid utføres.
- » Skal ikke brukes i områder med stigning eller fall.



#### Oppbevaringsenhet som kan velte

Fare for skader på hender, føtter og kropp på grunn av veltefare på ujevnt underlag.

- » Plasser oppbevaringsenheten på et jevnt underlag
- » Betjen holdebremserne på styrerullene hvis montert.

### 2.2. KORREKT BRUK

- Modulært, fritt konfigurert distribusjonssystem for direkte tilgang til arbeidsmaterialer.
- Fleksibelt med hullvegger 9 x 9 mm med 37 mm rutenett for å holde easyFix-kroker og holdere samt annet tilbehør til hullveggen.

### 2.3. IKKE-KORREKT BRUK

- Kun hertil tiltenkt tilbehør må plasseres på hullveggen.
- Ikke transporter personer.
- Ikke oppbevar eller transporter usikre arbeidsstykker.
- Ikke stå eller sitt på mobilt driftsutstyr.
- Ikke utfør egenmektige konstruksjonsendringer.

### 2.4. PERSONLIG VERNEUTSTYR

Overhold nasjonale og regionale forskrifter om sikkerhet og arbeidsvern. Beskyttelsesklær slik som vernesko og beskyttelseshansker må velges, klargjøres og brukes i henhold til farene som forventes i forbindelse med den aktuelle aktiviteten.

## 3. Montering

### 3.1. MONTERE MERKEELEMENT (UNI TOWER)



Høyde på merkeelement 220 mm. Total høyde på mobil UNI Line Tower med element 2290 mm.



1. Klargjør egnet underlag for montering (f.eks. trelister).
2. Koble de fire sidedelene på merkeelementet sammen.
3. Plasser dekselet på sidedelene, og trekk til med 18 skruer.
4. Sett det monterte merkeelementet på UNI Tower.
5. Skru merkeelementet på toppen av UNI Tower-sideveggene med 4 skruer.

### 3.2. MONTERE HYLLEN



1. Sett inn to hyllestøtter i ønsket høyde på hver sidevegg.
2. Plasser hyllen.
3. På begge sider skrur du easyFix-plastpluggen inn i bakre hull på hyllen for å beskytte mot velt.

### 3.3. MONTERE SKUFFEMODULEN



Bare én skuffemodul kan monteres i UNI Tower.



1. Plasser skuffemodulen på et egnet underlag.
2. Trykk på den enhåndsbetjeningen for opplåsing av den øvre skuffen, og trekk den øvre skuffen så langt ut som det går (1).
3. Trykk på de øvre låsefjærene på begge sider av den øvre skuffen, og ta ut den øvre skuffen (2).

4. Hvis du monterer en modul med 3 skuffer, gjentar du trinn 1 til 3 med midtskuffen.
5. Trykk på enhåndsbetjeningen for opplåsing av den nedre skuffen, og skyv en sidedel bakover (3).
6. Trykk på låsefjæren i den nedre skuffen, og fjern sidedelen (3).
7. Gjenta trinn 5 og 6 for den andre sidedelen.
8. Fest sidedelene i ønsket høyde til sideveggen på UNI Tower (4).
9. Skru begge sidedelene på plass med easyFix-plastpluggen (4).
10. Fest skuffene på føringskinnene. Begynn med den nedre skuffen (5).

### 3.4. MONTERING AV DØR I FULL HØYDE (UNI TOWER)



Det kreves to personer for å montere døren.



1. Sett inn den nedre tverrskinnen i UNI Tower (1).
2. Skru fast på begge sider med easyFix plastpluggen (2).
3. Skru fast på begge sider med skruer (3).
4. Skru ut begge festeskruene på toppdekselet på UNI Tower, og fjern dekselet (4).
5. Sett den øvre tverrskinnen i UNI Tower, hold den på plass og la den andre personen skru den fast på begge sider med easyFix-plastpluggen fra innsiden og med skruer fra utsiden (5).
6. Plasser dekselet på UNI Tower, og trekk det til med 18 skruer (5).
7. Stans ut for-stansede hull på høyre sidevegg med et dor.
8. Åpne begge dørhengslene.
9. Sett inn dørene i Uni Tower. For å gjøre dette må du trykke hengslene inn i utstansingene, hjelp om nødvendig til med en gummihammer.

### 3.5. MONTERE DØR I HALV HØYDE (UNI TOWER)



Det kreves to personer for å montere døren.



1. Montering av dør i full høyde (UNI Tower) ▶ Side 24] (Trinn: 1 – 3)
2. Sett dekselet til dørrømmet inn i UNI Tower. Plasser de gjengede innsatsene direkte på forkanten.
3. Hold dekselet på dørrømmet, og la en annen person skru det fast på begge sider med skruer.
4. Montering av dør i full høyde (UNI Tower) ▶ Side 24] (Trinn: 8 – 10).

### 3.6. MONTERE DØR I HALV HØYDE (Z-TOWER)



1. Sett den nedre tverrskinnen inn i Z-Tower (1).
2. Skru fast på begge sider med easyFix plastpluggen (2).
3. Skru fast på begge sider med skruer (3).
4. Stans ut for-stansede hull på høyre sidevegg med et dor.
5. Åpne begge dørhengslene.
6. Sett døren inn i Z-Tower. For å gjøre dette må du trykke hengslene inn i utstansingene, hjelp om nødvendig til med en gummihammer.

### 3.7. MONTER SKYVEHÅNDTAK



1. Fest skyvehåndtaket til sideveggen i ønsket posisjon.
2. Skru skyvehåndtaket fast med easyFix-plastpluggen.

### 3.8. MONTERE HJULSETTET



#### Transport til oppstillingsstedet

Fare for skader på grunn av den høye egenvekten ved ufagmessig løfting.

- » Bruk vernesko og beskyttelseshansker.
- » Sikre skyve- og transportveier.
- » Transporter til oppstillingsstedet med minst to personer.



Ikke monter ruller med holdebremser diagonalt.

1. Plasser UNI Tower med to personer på et egnet underlag for å oppnå en bakkeklaring på minst 150 mm i hjørnene på bunnplaten.
2. Trykk de 4 pluggene ut av bunnplaten fra undersiden ved hjelp av et egnet verktøy (1).
3. Sett mellomleggskiven og mutteren (2) inn i rullen (2) fra undersiden. Kontre for hånd.
4. Plasser rullen på hullet i bunnplaten (2).
5. Kontre mutteren med fastnøkkel (2).
6. Skru rullen fast med en skrue (2).
7. Gjenta for de resterende rullene.

## 4. Rengjøring

Ikke bruk kjemiske, alkoholholdige, slipende eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler. Rengjør pulverlakkerte overflater (som korpus, metallfronter, skuffer, hyller) med en klut fuktet med lunke vann.

## 5. Tekniske data

## 5.1. UNI TOWER - RENGJØRING TOWER

Art.-nr.	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Bæreevne hylle	100 kg	
Rutenett i hullvegg	9x9 mm	
Høydejustering i rutenettet	37 mm	
Høyde	1 920 mm	2 070 mm
Bredde	720 mm størrelse M / 750 mm størrelse L	
Dybde	750 mm	
Nyttebredde	540 mm størrelse M / 690 mm størrelse L	
Nyttedybde	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Hjuldiameter	-/-	125 mm
Vekt	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Bæreevne	150 kg	

## 5.2. Z-TOWER

Art.-nr.	955454	955455
Bæreevne hylle	100 kg	
Rutenett i hullvegg	9x9 mm	
Høydejustering i rutenettet	37 mm	
Høyde	945 mm størrelse SM / 1920 mm størrelse M + L	1095 mm størrelse SM / 2070 mm størrelse M + L
Bredde	720 mm størrelse SM + M / 750 mm størrelse L	
Dybde	750 mm	
Nyttebredde	540 mm størrelse SM + M / 690 mm størrelse L	
Nyttedybde	510 mm	
Hjuldiameter	-/-	125 mm
Vekt	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Bæreevne	150 kg	

## 5.3. KRAV TIL OMGIVELSENE UNDER LAGRING OG TRANSPORT

Opplysning	Verdi
Tillatt temperaturområde	0 til 50 °C
Relativ luftfuktighet (ikke kondenserende)	10 til 95 %

## 6. Avfallsbehandling

Overhold nasjonale og regionale forskrifter om miljøvern og avfallshåndtering og kasser eller resirkuler på forskriftsmessig måte. Metaller, metaller, komposittmaterialer og tilsetningsstoffer må sorteres etter type og kasseres på en miljøvennlig måte. Gjenbruk foretrekkes før kassering. Kontakt kundeservice i Hoffmann Group.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl




es

cs

hu

## 1. Informacje ogólne

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
 <b>OSTRZEŻENIE</b>	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
 <b>PRZESTROGA</b>	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować średnie lub lekkie obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
	Umieszczony obok porad i wskazówek, a także informacji zapewniających wydajną i bezawaryjną eksploatację.

### Kod QR z dodatkowymi informacjami o produkcie



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Bezpieczeństwo

### 2.1. PODSTAWOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

#### **OSTRZEŻENIE**

##### Niezamierzone toczenie

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek przejechania i kolizji.

- » Zabezpieczyć drogi przesuwania i transportowe.
- » Nie pozwalać nikomu na przebywanie w strefie ruchu.
- » Przed rozpoczęciem prac zaciągnąć hamulce postojowe kółek skrętnych.
- » Nie używać stołu roboczego w obszarach ze wzniosem lub spadkiem podłoża.

#### **PRZESTROGA**

##### Przewracająca się wkładka do przechowywania

Ryzyko odniesienia obrażeń dłoni, stóp i reszty ciała ze względu na niebezpieczeństwo przewrócenia się na nierównym podłożu.

- » Odstawić wkładkę do przechowywania na równym podłożu
- » Uruchomić hamulce postojowe na kółkach skrętnych, o ile są dostępne.

### 2.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Modułowy, dowolnie konfigurowalny system do udostępniania umożliwiający bezpośredni dostęp do materiałów roboczych.
- Ze wszystkich stron ze ściankami perforowanymi 9 x 9 mm rozmieszczonymi co 37 mm do mocowania haków i uchwytów easyFix, a także akcesoriów do mocowania na ściankach perforowanych.

### 2.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE


- Do ścianek perforowanych należy stosować wyłącznie przewidziane do tego celu akcesoria.
- Nie transportować osób.
- Nie składać ani nie transportować niezabezpieczonych elementów.
- Nie stawać ani nie siadać na przejeździe wyposażeniu warsztatowym.
- Nie dokonywać żadnych samodzielnych modyfikacji.

### 2.4. ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom. Odzież ochronną, taką jak ochrona stóp i rękawice ochronne należy dobrać, udostępnić i nosić stosownie do rodzajów ryzyka określonego podczas wykonywania danej czynności.

## 3. Montaż

### 3.1. MONTAŻ NASADKI DO OZNACZANIA (UNI TOWER)

 Wysokość nasadki do oznaczania 220 mm. Wysokość całkowita UNI Line Tower z nasadką 2290 mm.

#### **A**

1. Zapewnić odpowiednie podłoże do montażu (np. listwy drewniane).
2. Połączyć ze sobą cztery elementy boczne nasadki do oznaczania.
3. Nałożyć pokrywę na elementy boczne i przykręcić ją 18 śrubami.
4. Zmontowaną nasadkę do znakowania nałożyć na UNI Tower.
5. Przykręcić nasadkę do znakowania 4 śrubami na wierzchu ścian bocznych UNI Tower.

### 3.2. MONTAŻ PÓŁEK

#### **B**

1. Na każdej ścianie bocznej umieścić po dwa wsporniki półek na żądanej wysokości.
2. Założyć półkę.
3. Po obu stronach wkręcić w tylny otwór półki kółek easyFix z tworzywa sztucznego zabezpieczający przed przechyleniem.

### 3.3. MONTAŻ MODUŁU SZUFLAD

#### 

W UNI Tower można zamontować tylko jeden moduł szuflad.

#### **C, D**

1. Umieścić moduł szuflad na odpowiednim podłożu.
2. Nacisnąć obsługiwana jedną ręką indywidualną blokadę wysuwu górnej szuflady i wyciągnąć górną szufladę do oporu (1).
3. Nacisnąć sprężyny blokujące górnej szuflady po obu stronach i zdjąć górną szufladę (2).
4. W przypadku montażu modułu z 3 szufladami powtórzyć kroki od 1 do 3 z szufladą środkową.
5. Nacisnąć obsługiwana jedną ręką indywidualną blokadę wysuwu dolnej szuflady i przesunąć element boczny do tyłu (3).
6. Nacisnąć sprężyny blokujące dolnej szuflady i zdjąć element boczny (3).
7. Powtórzyć kroki 5 i 6 dla drugiego elementu bocznego.
8. Zawiesić elementy boczne na ścianie bocznej UNI Tower na żądanej wysokości (4).
9. Przykręcić obydwie elementy boczne za pomocą kołków easyFix z tworzywa sztucznego (4).
10. Zawiesić szuflady w prowadnicach. Zacząć od dolnej szuflady (5).

### 3.4. MONTAŻ DRZWI NA PEŁNEJ WYSOKOŚCI (UNI TOWER)

#### 

Montaż drzwi wymaga udziału dwóch osób.

#### **E, F, G**

1. Włożyć dolną poprzeczkę w UNI Tower (1).
2. Przykręcić po obu stronach za pomocą kołków easyFix z tworzywa sztucznego (2).
3. Przykręcić po obu stronach za pomocą śrub (3).
4. Odkręcić obydwie śruby mocujące górnej pokrywy UNI Tower i zdjąć pokrywę (4).
5. Włożyć górną poprzeczkę do UNI Tower, przytrzymać i z udziałem drugiej osoby przykręcić z obu stron za pomocą kołków easyFix z tworzywa sztucznego od wewnątrz i śrub od zewnątrz (5).
6. Nałożyć pokrywę na UNI Tower i przykręcić ją 18 śrubami (5).
7. Wybić wstępnie wykrojone otwory w prawej ścianie bocznej za pomocą przebijaka.
8. Rozłożyć obydwie zawiasy drzwi.
9. Umieścić drzwi w Uni Tower. W tym celu wcisnąć zawiasy w wycięcia; w razie potrzeby pomóc sobie młotkiem gumowym.

### 3.5. MONTAŻ DRZWI NA POŁOWIE WYSOKOŚCI (UNI TOWER)

#### 

Montaż drzwi wymaga udziału dwóch osób.

#### **E, G**

1. Montaż drzwi na pełnej wysokości (UNI Tower) [► Strona 26] (krok: 1–3).
2. Włożyć osłonę półki w drzwiach do UNI Tower. Umieścić wkładki do gwintów bezpośrednio na przedniej krawędzi.
3. Przytrzymać osłonę półki w drzwiach i z udziałem drugiej osoby zabezpieczyć śrubami z obu stron.
4. Montaż drzwi na pełnej wysokości (UNI Tower) [► Strona 26] (krok: 8–10).

### 3.6. MONTAŻ DRZWI NA POŁOWIE WYSOKOŚCI (Z-TOWER)

#### **E, G**

1. Włożyć dolną poprzeczkę w Z-Tower (1).
2. Przykręcić po obu stronach za pomocą kołków easyFix z tworzywa sztucznego (2).
3. Przykręcić po obu stronach za pomocą śrub (3).
4. Wybić wstępnie wykrojone otwory w prawej ścianie bocznej za pomocą przebijaka.
5. Rozłożyć obydwie zawiasy drzwi.
6. Umieścić drzwi w Z-Tower. W tym celu wcisnąć zawiasy w wycięcia; w razie potrzeby pomóc sobie młotkiem gumowym.

### 3.7. MONTAŻ UCHWYTU DO PCHANIA

#### **H**

1. Zawiesić uchwyt do pchania w żądanym położeniu na ścianie bocznej.
2. Przykręcić uchwyt do pchania za pomocą kołków easyFix z tworzywa sztucznego.

### 3.8. MONTAŻ ZESTAWU KOŁOWEGO

#### 

#### **PRZESTROGA**

##### Transport na miejsce ustawienia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała stwarzane przez dużą masę własną w czasie nieprawidłowego unoszenia.

- » Nosić ochronę stóp i rękawice ochronne.
- » Zabezpieczyć drogi przesuwania i transportowe.
- » Transportować na miejsce ustawienia przynajmniej we dwie osoby.

#### 

Nie montować kółek z hamulcem postojowym po przekątnej.

1. Z udziałem dwóch osób ustawić ściankę UNI Tower na odpowiednim podłożu, aby uzyskać prześwit od naroży płyty podstawy wynoszący co najmniej 150 mm.
2. Za pomocą odpowiedniego narzędzia wycisnąć 4 korki zaślepiające od dołu z płyty podstawy (1).
3. Umieścić podkładkę i nakrętkę (2) od dołu w rolce (2). Przytrzymać ręcznie.



4. Umieścić kółko na otworze w płycie podstawowej (2).
5. Przytrzymać nakrętkę kluczem widlastym (2).
6. Przykręcić kółko za pomocą śruby (2).
7. Powtórzyć czynności dla pozostałych kółek.

#### 4. Czyszczenie

Nie stosować chemicznych środków czyszczących zawierających alkohol, materiałów ściernych ani rozpuszczalników. Lakierowane proszkowo powierzchnie (takie jak korpus, metalowe fronty, szuflady, półki) czyścić letnią, wilgotną szmatką.

#### 5. Dane techniczne

##### 5.1. UNI TOWER – CLEANING TOWER

Nr art.	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Nośność półek	100 kg	
Ścianka perforowana	9 x 9 mm	
Regulacja wysokości co	37 mm	
Wysokość	1 920 mm	2 070 mm
Szerokość	720 mm wielk. M / 750 mm wielk. L	
Głębokość	750 mm	
Szerokość użytkowa	540 mm wielk. M / 690 mm wielk. L	
Głębokość użytkowa	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Średnica koła	-/-	125 mm
Masa	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Nośność	150 kg	

##### 5.2. Z-TOWER

Nr art.	955454	955455
Nośność półek	100 kg	
Ścianka perforowana	9 x 9 mm	
Regulacja wysokości co	37 mm	
Wysokość	945 mm wielk. SM / 1920 mm wielk. M + L	1095 mm wielk. SM / 2070 mm wielk. M + L
Szerokość	720 mm wielk. SM + M / 750 mm wielk. L	
Głębokość	750 mm	
Szerokość użytkowa	540 mm wielk. SM + M / 690 mm wielk. L	
Głębokość użytkowa	510 mm	
Średnica koła	-/-	125 mm
Masa	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Nośność	150 kg	

##### 5.3. WARUNKI OTOCZENIA PODCZAS MAGAZYNOWANIA I TRANSPORTU

Opis	Wartość
Dozwolony zakres temperatury	0°C do 50°C
Wilgotność względna powietrza (bez kondensacji)	od 10% do 95%

#### 6. Utylizacja

Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących ochrony środowiska i utylizacji regulujących prawidłowe usuwanie i recykling odpadów. Metale, niemetale, materiały kompozytowe i pomocnicze należy posegregować i zutylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego. Ponowne wykorzystanie ma priorytet przed utylizacją. Skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Hoffmann Group.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk


sl




es

cs

hu

## 1. Indicações gerais

 Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

Símbolos de aviso	Significado
 <b>AVISO</b>	Identifica um perigo que pode causar a morte ou ferimentos graves se não for evitado.
 <b>CUIDADO</b>	Identifica um perigo que pode causar ferimentos ligeiros ou de gravidade média se não for evitado.
	Identifica dicas e indicações úteis, assim como informações para um funcionamento eficiente e isento de falhas.

### Código QR mais informações sobre o produto



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Segurança

### 2.1. INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

#### ATENÇÃO

##### Rolamento inadvertido

Perigo de ferimentos ao rolar por cima e em caso de colisão.

- » Proteger as vias de deslocação e transporte.
- » As pessoas não podem estar presentes no sentido da deslocação.
- » Antes dos trabalhos, acionar os travões de imobilização nas rodas orientáveis.
- » Não usar em áreas com inclinações.

#### CUIDADO

##### Unidade de armazenamento inclinável

Perigo de ferimentos nas mãos, pés e corpo, devido a perigo de tombamento sobre uma base irregular.

- » Coloque a unidade de armazenamento numa base plana
- » Se existentes, acionar os travões de imobilização nas rodas orientáveis.

### 2.2. UTILIZAÇÃO ADEQUADA

- Sistema de disponibilização modular para acesso direto a materiais de trabalho.
- De todos os lados com paredes perfuradas de 9 x 9 mm com grelha de 37 mm para alojamento de acessórios de parede perfurada e ganchos e suportes easyFix.

### 2.3. UTILIZAÇÃO NÃO AUTORIZADA

- Fixar à parede perdurada apenas com os acessórios previstos para o efeito.
- Não transportar pessoas.
- Não armazenar ou transportar peças de trabalho sem estarem presas.
- Não ficar em pé nem sentado sobre mobiliário industrial.
- Não realizar conversões por conta própria.

### 2.4. EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL

Disposições nacionais e regionais em matéria de segurança e prevenção de acidentes. O vestuário de proteção, como proteção para os pés e luvas de proteção, deve ser selecionado, fornecido e usado de acordo com os riscos esperados na respetiva atividade.

## 3. Montagem

### 3.1. MONTAR ACESSÓRIO DE MARCAÇÃO (UNI TOWER)

 Altura acessório de marcação 220 mm. Altura total UNI Line Tower desloável com acessório de 2290 mm.



1. Fornecer base adequada para montagem (p. ex. ripas de madeira).
2. Una as peças laterais do acessório de marcação.
3. Coloque a tampa nas peças laterais e aperte com 18 parafusos.
4. Coloque o acessório de marcação montado no UNI Tower.
5. Aparafuse o acessório de marcação na parte superior das paredes laterais UNI Tower com 4 parafusos.

### 3.2. MONTE A PRATELEIRA



1. Inserir dois suportes de prateleira à altura desejada em cada parede lateral.
2. Coloque a prateleira.
3. Em ambos os lados, aperte a cavilha de plástico easyFix para proteção anti-inclinação no orifício traseiro da prateleira.

### 3.3. MONTE O MÓDULO DE GAVETAS

 Apenas um módulo de gavetas pode ser instalado no UNI Tower.



1. Disponibilizar o módulo de gavetas numa base adequada.

2. Prima o desbloqueio individual de gavetas com uma mão da gaveta superior e puxe a gaveta superior até ao batente (1).
3. Pressione as molas de bloqueio da gaveta superior em ambos os lados e retire a gaveta superior (2).
4. Na montagem de um módulo de 3 gavetas, repita os passos 1 a 3 com a gaveta central.
5. Prima o desbloqueio individual de gavetas com uma mão da gaveta inferior e empurre a peça lateral para trás (3).
6. Prima a mola de bloqueio da gaveta inferior e retire a peça lateral (3).
7. Repita os passos 5 e 6 para a outra peça lateral.
8. Fixe as peças laterais do UNI Tower à altura pretendida (4).
9. Aparafuse ambas as peças laterais no lugar com as buchas de plástico easyFix (4).
10. Fixe as gavetas nas calhas de guiamento. Comece com a gaveta inferior (5).


### 3.4. MONTAR A PORTA NA ALTURA MÁXIMA (UNI TOWER)

 São necessárias duas pessoas para montar a porta.



1. Inserir a travessa inferior no UNI Tower (1).
2. Aparafuse em ambos os lados com buchas de plástico easyFix (2).
3. Aperte em ambos os lados com os parafusos (3).
4. Desenrosque ambos os parafusos de fixação da tampa superior do UNI Tower e retire a tampa (4).
5. Insira a travessa superior no UNI Tower, mantenha-a no lugar e uma segunda pessoa deve aparafusá-la de ambos os lados com buchas de plástico easyFix a partir do interior e com parafusos do exterior (5).
6. Coloque a tampa no UNI Tower e aperte-a com 18 parafusos (5).
7. Perfure orifícios pré-perfurados na parede lateral direita com um punção.
8. Abra ambas as dobradiças da porta.
9. Insira a porta no Uni Tower. Para fazer isso, pressione as dobradiças em orifícios, se necessário, auxiliar com um martelo de borracha.

### 3.5. MONTAR A PORTA NA ALTURA MÉDIA (UNI TOWER)

 São necessárias duas pessoas para montar a porta.



1. Montar a porta na altura máxima (UNI Tower) ▶ Página 28] (passo: 1 – 3)
2. Insira a cobertura do compartimento de porta no UNI Tower. Coloque os insertos roscados diretamente na borda frontal.
3. Segure na cobertura do compartimento da porta e uma segunda pessoa deve fixá-la em ambos os lados com parafusos.
4. Montar a porta na altura máxima (UNI Tower) ▶ Página 28] (passo: 8 – 10).

### 3.6. MONTAR A PORTA NA ALTURA MÉDIA (Z-TOWER)



1. Insira a barra transversal inferior no Z-Tower (1).
2. Aparafuse em ambos os lados com buchas de plástico easyFix (2).
3. Aperte em ambos os lados com os parafusos (3).
4. Perfure orifícios pré-perfurados na parede lateral direita com um punção.
5. Abra ambas as dobradiças da porta.
6. Insira a porta no Z-Tower. Para fazer isso, pressione as dobradiças em orifícios, se necessário, auxiliar com um martelo de borracha.

### 3.7. MONTAR PEGA DE EMPURRAR



1. Fixe a pega de empurrar na parede lateral na posição pretendida.
2. Aperte bem a pega de empurrar com buchas de plástico easyFix.

### 3.8. MONTAR JOGO DE RODAS



#### CUIDADO

##### Transporte para o local de instalação

Perigo de ferimentos devido ao peso elevado ao elevar inadequadamente.

- » Usar proteção para os pés, luvas de proteção.
- » Proteger as vias de deslocação e transporte.
- » Transportar para o local de instalação com pelo menos duas pessoas.

 Não instalar rodas com travão de imobilização na diagonal.

1. Coloque a UNI Tower com duas pessoas numa base adequada, de forma a obter uma distância ao solo de, pelo menos, 150 mm nos cantos da placa de base.
2. Pressionar os 4 tampões da base da placa de base utilizando uma ferramenta adequada (1).
3. Inserir a anilha e a porca (2) na roda (2) a partir de baixo. Segurar com a mão.
4. Colocar a roda no orifício da placa de base (2).
5. Segurar a porca com a chave de bocas (2).
6. Apertar a roda com um parafuso (2).
7. Repetir para as restantes rodas.

### 4. Limpeza

Não usar produtos de limpeza químicos, alcoólicos, abrasivos ou que contenham solventes. Limpar as superfícies revestidas a pó (como corpo, frentes metálicas, gavetas, prateleiras) com um pano morno humedecido.

## 5. Dados técnicos

### 5.1. UNI TOWER - CLEANING TOWER

Ref. <sup>a</sup>	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Capacidade de carga da prateleira	100 kg	
Sistema de encaixe para painel perfurado	9x9 mm	
Regulação da altura no sistema de encaixe	37 mm	
Altura	1.920 mm	2.070 mm
Largura	720 mm tam. M / 750 mm tam. L	
Profundidade	750 mm	
Largura útil	540 mm tam. M / 690 mm tam. L	
Profundidade útil	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Diâmetro da roda	-/-	125 mm
Peso	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Capacidade de carga	150 kg	

### 5.2. Z-TOWER

Ref. <sup>a</sup>	955454	955455
Capacidade de carga da prateleira	100 kg	
Sistema de encaixe para painel perfurado	9x9 mm	
Regulação da altura no sistema de encaixe	37 mm	
Altura	945 mm tam. SM / 1.920 mm tam. M + L	1.095 mm tam. SM / 2.070 mm tam. M + L
Largura	720 mm tam. SM + M / 750 mm tam. L	
Profundidade	750 mm	
Largura útil	540 mm tam. SM + M / 690 mm tam. L	
Profundidade útil	510 mm	
Diâmetro da roda	-/-	125 mm
Peso	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Capacidade de carga	150 kg	

### 5.3. CONDIÇÕES AMBIENTAIS PARA O ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Indicação	Valor
Faixa de temperatura permitida	0 até 50 °C
Humidade relativa do ar (sem condensação)	10 até 95 %

## 6. Eliminação

Observar os regulamentos nacionais e regionais de proteção ambiental e eliminação para a eliminação ou a reciclagem adequada. Separar metais, não metais, compósitos e materiais auxiliares por tipo e eliminá-los de forma ambientalmente correta. Deve dar-se preferência a uma reciclagem em vez de uma eliminação. Contactar o serviço ao cliente Hoffmann Group.

## 1. Indicații generale



Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

Simboluri de avertizare	Semnificație
<b>AVERTISMENT</b>	Marchează un pericol care poate provoca decesul sau vătămare corporală gravă, dacă nu este evitat.
<b>PRECAUȚIE</b>	Marchează un pericol care poate provoca vătămare corporală minoră sau moderată, dacă nu este evitat.
	Marchează sfaturile și instrucțiunile utile, precum și informații pentru o funcționare eficientă și fără defecțiuni.

Cod QR pentru a afla mai multe informații despre produs



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Siguranță

### 2.1. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

#### AVERTISMENT

##### Rostogolire accidentală

Pericol de accidentare din cauza rostogolirii și coliziunii.

- » Securizați rutele de împingere și de transport.
- » Nu este permisă staționarea persoanelor în direcția de deplasare.
- » Înaintea lucrărilor, acționați frânele de parcare de pe rolele de ghidare.
- » Nu se utilizează în zone cu pante sau rampe.

#### PRECAUȚIE

##### Unitate de depozitare înclinabilă

Pericol de rănire la mâini, la picioare și la corp ca urmare a răsturnării pe o bază denivelată.

- » Așezați unitatea de depozitare pe o suprafață plană
- » Dacă sunt disponibile, acționați frânele pe roțile de ghidaj.

### 2.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

- Sistem modular de asigurare a fluxului configurabil liber, pentru accesul direct la materiale de lucru.
- Pe toate laturile cu panouri perforate 9 x 9 mm în rastru de 37 mm pentru fixarea cârligelor și suporturilor Easyfix și a accesoriilor.

### 2.3. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

- Panoul perforat va fi echipat doar cu accesorii destinate în acest scop.
- Nu transportați persoane.
- Nu depozitați sau transportați piese de prelucrat neasigurate.
- Nu stați în picioare și nu vă așezați pe echipamentele și articolele de mobilier industrial mobile.
- Nu efectuați nicio modificare neautorizată.

### 2.4. ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE PERSONALĂ

Respectați reglementările naționale și regionale privind securitatea și prevenirea accidentelor. Îmbrăcămintea de protecție, cum ar fi elementele de protejare a picioarelor și mănușile de protecție, trebuie să fie pregătite și purtate în funcție de riscurile preconizate în timpul activității respective.

## 3. Montajul

### 3.1. MONTAREA ELEMENTULUI ATAȘABIL DE ETICHETARE (UNI TOWER)

Înălțimea elementului atașabil de etichetare: 220 mm. Înălțimea totală a sistemului UNI Line Tower cu element atașabil: 2290 mm.

#### A

1. Asigurați un suport adecvat pentru montare (de ex., șipci din lemn).
2. Conectați cele patru părți laterale ale elementului atașabil de etichetare.
3. Așezați capacul pe panourile laterale și înșurubați cu 18 șuruburi.
4. Montați elementul de etichetare asamblat pe UNI Tower.
5. Înșurubați elementul de etichetare pe partea superioară a pereților laterali a sistemului UNI Tower cu 4 șuruburi.

### 3.2. MONTAREA RAFTULUI DE DEPOZITARE

#### B

1. Introduceți două suporturi de raft de depozitare la înălțimea dorită pe fiecare perete lateral.
2. Așezați raftul de depozitare.
3. Înșurubați diblurile din plastic EasyFix pentru protecție antiînclinare în orificiul din spate al raftului pe ambele părți.

### 3.3. INSTALAȚI MODULUL DE SERTARE

În UNI Tower poate fi instalat un singur modul de sertare.

#### C, D

1. Așezați modulul de sertare pe o suprafață adecvată.
2. Apăsăți deblocarea singulară cu singură mână a sertarului superior și trageți afară sertarul superior până la capăt (1).
3. Apăsăți arcurile de blocare ale sertarului superior pe ambele părți și scoateți sertarul superior (2).
4. Dacă instalați un modul cu 3 sertare, repetați pașii 1 la 3 cu sertarul din mijloc.
5. Apăsăți deblocarea singulară cu singură mână a sertarului inferior și împingeți un panou lateral în spate (3).
6. Apăsăți arcul de blocare al sertarului inferior și scoateți panoul lateral (3).
7. Pentru celălalt panou lateral repetați pașii 5 și 6.
8. Atașați panourile laterale la peretele lateral al UNI Tower la înălțimea dorită (4).
9. Înșurubați ambele panouri laterale cu dibluri din plastic EasyFix (4).
10. Atașați sertarele în șinele de ghidare. Începeți cu sertarul inferior (5).

### 3.4. MONTAREA UȘII DE ÎNĂLȚIME COMPLETĂ (UNI TOWER)

Pentru montarea ușii sunt necesare două persoane.

#### E, F, G

1. Introduceți traversa inferioară în UNI Tower (1).
2. Înșurubați pe ambele părți cu dibluri din plastic EasyFix (2).
3. Înșurubați pe ambele părți cu șuruburi (3).
4. Deșurubați ambele șuruburi de montare ale capacului superior al UNI Tower și scoateți capacul (4).
5. Introduceți traversa superioară în UNI Tower, țineți-o în poziție și rugați o a doua persoană să o strângă pe ambele părți cu dibluri din plastic EasyFix din interior și cu șuruburi din exterior (5).
6. Așezați capacul pe UNI Tower și înșurubați-l cu 18 șuruburi (5).
7. Perforați străpungerile preperforate de pe peretele din dreapta cu o penetratoare.
8. Deschideți ambele balamale ale ușii.
9. Introduceți ușa în UNI Tower. Pentru asta, apăsați balamalele în elementele străpunse, folosiți un ciocan de cauciuc, dacă este necesar.

### 3.5. MONTAREA UȘII SEMIÎNĂLȚIME (UNI TOWER)

Pentru montarea ușii sunt necesare două persoane.

#### E, G

1. Montarea ușii de înălțime completă (UNI Tower) [▶ Pagina 30] (Pași: 1 – 3)
2. Introduceți capacul pentru sertarul de ușă în UNI Tower. Așezați inserțiile filetate direct pe marginea din frunte.
3. Țineți capacul pentru sertarul de ușă și rugați o a doua persoană să-l înșurubeze pe ambele părți cu șuruburi.
4. Montarea ușii de înălțime completă (UNI Tower) [▶ Pagina 30] (Pași: 8 – 10).

### 3.6. MONTAREA UȘII SEMIÎNĂLȚIME (Z-TOWER)

#### E, G

1. Introduceți traversa inferioară în Z-Tower (1).
2. Înșurubați pe ambele părți cu dibluri din plastic EasyFix (2).
3. Înșurubați pe ambele părți cu șuruburi (3).
4. Perforați străpungerile preperforate de pe peretele din dreapta cu o penetratoare.
5. Deschideți ambele balamale ale ușii.
6. Introduceți ușa în Z-Tower. Pentru asta, apăsați balamalele în elementele străpunse, folosiți un ciocan de cauciuc, dacă este necesar.

### 3.7. MONTAJ MĂNER DE ÎMPINGERE

#### H

1. Fixați mânerul de împingere la peretele lateral în poziția dorită.
2. Înșurubați mânerul de împingere strâns cu dibluri din plastic EasyFix.

### 3.8. MONTARE SET DE ROȚI

#### I

#### PRECAUȚIE

##### Transportul la locul de amplasare

Pericol de accidentare ca urmare a greutății proprii mari, din cauza ridicării necorespunzătoare.

- » Purtați elemente de protejare a picioarelor și mănuși de protecție.
- » Securizați rutele de împingere și de transport.
- » Trebuie transportată până la locul de instalare de cel puțin două persoane.

Nu instalați roțile cu frâna de parcare în diagonală.

1. Așezați UNI Tower cu două persoane pe o bază adecvată, pentru a obține o distanță de la sol de cel puțin 150 mm la colțurile plăcii de bază.
2. Apăsăți cele 4 dopuri de protecție din partea inferioară a plăcii de bază cu ajutorul unei scule adecvate (1).
3. Introduceți șaiba și piulița (2) în roata de dedesubt (2). Se ține cu mâna.
4. Poziționați roata pe orificiul din placa de bază (2).
5. Țineți piulița cu ajutorul unei chei deschise (2).
6. Înșurubați roata în poziție cu un șurub (2).
7. Repetați procesul pentru roțile rămase.

#### 4. Curățare

Nu utilizați substanță de curățare chimică, alcoolică, cu material abraziv sau pe bază de solvenți. Suprafețele acoperite cu strat de pulbere (corpul, partea frontală metalică, sertarele, rafturile de depozitare) se curăță cu o lavetă umedă caldă.

#### 5. Date tehnice

##### 5.1. UNI TOWER - CLEANING TOWER

Cod art.	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Capacitate portantă a raftului de depozitare	100 kg	
Intervale între panourile perforate	9x9 mm	
Egalizarea înălțimii la intervale	37 mm	
Înălțime	1.920 mm	2.070 mm
Lățime	720 mm ref. M / 750 mm ref. L	
Adâncime	750 mm	
Lățime utilă	540 mm ref. M / 690 mm ref. L	
Adâncime utilă	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Diametru roată	-/-	125 mm
Greutate	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Capacitate portantă	150 kg	

##### 5.2. TOWER Z

Cod art.	955454	955455
Capacitate portantă a raftului de depozitare	100 kg	
Intervale între panourile perforate	9x9 mm	
Egalizarea înălțimii la intervale	37 mm	
Înălțime	945 mm ref. SM / 1.920 mm ref. M + L	1.095 mm ref. SM / 2.070 mm ref. M + L
Lățime	720 mm ref. SM + M / 750 mm ref. L	
Adâncime	750 mm	
Lățime utilă	540 mm ref. SM + M / 690 mm ref. L	
Adâncime utilă	510 mm	
Diametru roată	-/-	125 mm
Greutate	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Capacitate portantă	150 kg	

##### 5.3. CONDIȚII DE MEDIU PENTRU DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

Specificație	Valoare
Domeniu permis de temperaturi	0 până la 50 °C
Umiditate relativă a aerului (fără condensare)	10 până la 95 %

#### 6. Eliminarea deșeurilor

Respectați prevederile naționale și pe cele regionale privind protecția mediului și eliminarea deșeurilor, în sensul eliminării sau reciclării corecte a acestora. Separați metalele, nemetalele, materialele compozite și consumabilele și eliminați-le ecologic. Este preferată reciclarea în locul eliminării ca deșeu. Contactați Serviciul pentru clienți al Hoffmann Group.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## 1. Allmänna anvisningar



Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

Varningsymboler	Innebörd
<b>VARNING</b>	Anger en risk som kan medföra dödsfall eller svåra kroppsskador om den inte undanröjs.
<b>OBSERVA</b>	Anger en risk som kan medföra lätta eller måttliga kroppsskador om den inte undanröjs.
	Anger användbara tips och anvisningar samt information för en effektiv och felfri drift.

### QR-kod ytterligare produktinformation



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Säkerhet

### 2.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFORESKRIFTER



#### Oavsiktlig rullning

Risk för personskador på grund av överrullning och kollision.

- » Säkra förflyttnings- och transportvägar.
- » Låt inga personer uppehålla sig i åkriktningen.
- » Slå innan arbete påbörjas till de svängbara hjulens parkeringsbromsar.
- » Använd inte utrustningen i områden som lutar uppåt eller nedåt.



#### Tippbar förvaringsenhet

Risk för skador på händer, fötter och kropp på grund av att risk för vältnings på ojämnt underlag.

- » Placera förvaringsenheten på ett plant underlag
- » Om styrrullarna är försedda med parkeringsbroms, aktivera den.

### 2.2. AVSEDD ANVÄNDNING

- Modulärt, fritt konfigurerbart utlämningsystem för direkt åtkomst till arbetsmaterial.
- Perforerade paneler med hål på 9 x 9 mm på alla sidor med 37 mm galler för festsättning av easyFix krokar och hållare och tillbehör för perforerade paneler.

### 2.3. FELAKTIG ANVÄNDNING

- Fäst endast avsedda tillbehör i den perforerade panelen.
- Transportera inte personer.
- Förvara eller transportera inte osäkrade arbetsstycken.
- Stå eller sitta inte på åkbar företagsutrustning.
- Gör inga ändringar på egen hand.

### 2.4. PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING

Följ nationella och regionala föreskrifter för säkerhet och förebyggande av olycksfall. Skyddsklädsel, till exempel fotskydd och skyddshandskar, måste väljas, tillhandahållas och användas allt efter de risker som den aktuella verksamheten medför.

## 3. Montering

### 3.1. MONTERA MÄRKNINGSTILLSATS (UNI TOWER)

Höjd på märkningstillsats 220 mm. Total höjd på den mobila UNI Line Tower med tillsats på 2 290 mm.



1. Förbered lämpligt monteringsstöd (t.ex. trälistor).
2. Sätt ihop märkningstillsatsens fyra sidodelar.
3. Placera locket på sidodelarna och dra åt med 18 skruvar.
4. Montera den monterade märkningstillsatsen på UNI Tower.
5. Skruva fast märkningstillsatsen på ovansidan av UNI Towers sidovägg med 4 skruvar.

### 3.2. MONTERA HYLLPLAN



1. Placera två hyllplansbalkar på önskad höjd på varje av de båda sidoväggarna.
2. Lägg på hyllplanet.
3. Skruva in två easyFix plastpluggar för i hyllplanetens bakre hål på båda sidor som tipssäkring.

### 3.3. INSTALLERA LÅDMODUL

Endast en lådmodul får installeras i UNI Tower.



1. Placera lådmodulen på ett lämpligt underlag.

2. Tryck på den övre lådans enhandsfrigöring och dra ut den övre lådan så långt det går (1).
3. Tryck på den övre lådans båda sidolåsfjädrar samtidigt och ta ut den övre lådan (2).
4. Om du installerar en lådmodul med 3 lådor upprepar du steg 1 till 3 med mittlådan.
5. Tryck på den nedre lådans enhandsfrigöring och skjut den ena sidodelen bakåt (3).
6. Tryck på den nedre lådans låsfjädrar och ta bort sidodelen (3).
7. Upprepa steg 5 och 6 för den andra sidodelen.
8. Montera sidodelarna i UNI Towers sidovägg på önskad höjd (4).
9. Skruva fast de båda sidodelarna med easyFix plastpluggar (4).
10. Placera lådorna på styrskenorna. Börja med den nedre lådan (5).

### 3.4. MONTERA DÖRR I FULL HÖJD (UNI TOWER)

Det behövs två personer för att montera dörren.



1. För in den nedre tvärbalken i UNI Tower (1).
2. Skruva fast på båda sidor med easyFix plastpluggar (2).
3. Skruva fast på båda sidor med skruvar (3).
4. Skruva loss de båda fästskruvarna på UNI Towers övre lock och ta bort locket (4).
5. För in den övre tvärbalken i UNI Tower, håll den på plats och låt en andra person skruva fast den på båda sidor med easyFix plastpluggar från insidan och med skruvar från utsidan (5).
6. Sätt locket på UNI Tower och skruva fast det med 18 skruvar (5).
7. Slå ut förstansade hål på höger sidovägg med en hålstans.
8. Öppna båda dörrgångjärnen.
9. Sätt i dörren i UNI Tower. För att göra det, tryck i gångjärnen i stanshålen och använd en gummihammare vid behov.

### 3.5. MONTERA DÖRR PÅ HALV HÖJD (UNI TOWER)

Det behövs två personer för att montera dörren.



1. Montera dörr i full höjd (UNI Tower) [► Sida 32] (Steg: 1–3)
2. Sätt locket till dörrfacket i UNI Tower. Placera gänginsatserna direkt på framkanten.
3. Håll locket till dörrfacket och låt en andra person skruva fast det på båda sidor med skruvar.
4. Montera dörr i full höjd (UNI Tower) [► Sida 32] (Steg: 8–10).

### 3.6. MONTERA DÖRR PÅ HALV HÖJD (Z-TOWER)



1. För in den nedre tvärbalken i Z-Tower (1).
2. Skruva fast på båda sidor med easyFix plastpluggar (2).
3. Skruva fast på båda sidor med skruvar (3).
4. Slå ut förstansade hål på höger sidovägg med en hålstans.
5. Öppna båda dörrgångjärnen.
6. Sätt i dörren i Z-Tower. För att göra det, tryck i gångjärnen i stanshålen och använd en gummihammare vid behov.

### 3.7. MONTERA HANDTAG



1. Montera skjuthandtag i önskat läge i sidoväggen.
2. Skruva fast skjuthandtag på plats med easyFix plastpluggar.

### 3.8. MONTERA HJULUPPSÄTTNING



#### Transport till uppställningsplatsen

Risk för personskador på grund av hög egenvikt vid felaktigt lyft.

- » Använd fotskydd och skyddshandskar.
- » Säkra förflyttnings- och transportvägar.
- » Ska transporteras av minst två personer till uppställningsplatsen.

Montera inte rullen med parkeringsbroms diagonalt.

1. Ställ UNI Tower med två personer på ett lämpligt underlag för att uppnå en markfrigång på minst 150 mm gentemot bottenplattans hörn.
2. Tryck på de 4 tätningspluggarna från botten av bottenplattan med ett lämpligt verktyg (1).
3. För in bricka och mutter (2) i rullen underifrån (2). Håll den för hand.
4. Placera rullen på hålet i bottenplattan (2).
5. Håll muttern med en gaffelnöckel (2).
6. Dra åt rullen med skruv (2).
7. Upprepa för återstående rullar.

## 4. Rengöring

Använd inte kemiska, alkoholhaltiga, slipmedels- eller lösningsmedelhaltiga rengöringsmedel. Rengör pulverbelagda ytor (t.ex. stomme, metallfronter, utdragslådor, hyllplan) med en ljum fuktig trasa.



## 5. Tekniska data

## 5.1. UNI TOWER – CLEANING TOWER

Artikelnr	955460/955461/987102/987112	955462/955463/987103/987113
Bärförmåga hyllplan	100 kg	
Perforerad panel-galler	9 x 9 mm	
Höjdställning i gallret	37 mm	
Höjd	1 920 mm	2 070 mm
Bredd	720 mm strl. M/750 mm strl. L	
Djup	750 mm	
Effektiv bredd	540 mm strl. M/690 mm strl. L	
Effektivt djup	510 mm 955460, 955462/2x 255 mm 955461, 955463/330 mm, 180 mm 987102 – 987113	
Hjuldiameter	-/-	125 mm
Vikt	85/92 kg	89/96 kg
Bärförmåga	150 kg	

## 5.2. Z-TOWER

Artikelnr	955454	955455
Bärförmåga hyllplan	100 kg	
Perforerad panel-galler	9 x 9 mm	
Höjdställning i gallret	37 mm	
Höjd	945 mm strl. SM/ 1 920 mm strl. M + L	1 095 mm strl. SM/ 2 070 mm strl. M + L
Bredd	720 mm strl. SM + M/750 mm strl. L	
Djup	750 mm	
Effektiv bredd	540 mm strl. SM + M/690 mm strl. L	
Effektivt djup	510 mm	
Hjuldiameter	-/-	125 mm
Vikt	65 kg/75 kg/82 kg SM/M/L	69 kg/79 kg/86 kg SM/M/L
Bärförmåga	150 kg	

## 5.3. OMGIVNINGSFÖRHÅLLANDEN FÖRVARING OCH TRANSPORT

Specifikation	Värde
Tillåtet temperaturområde	0 - 50 °C
Relativ luftfuktighet (ingen kondens)	10 - 95 %

## 6. Avfallshantering

Följ nationella och regionala miljöskydds- och avfallsbestämmelser för fackmässig avfallshantering eller återvinning. Separera metaller, icke-metaller, kompositmaterial och hjälpmaterial och omhänderta dem miljömässigt korrekt. Återvinning är att föredra framför avfallshantering. Kontakta Hoffmann Groups kundtjänst.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

33

## 1. Všeobecné pokyny



Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

Výstražné symboly	Význam
<b>VAROVANIE</b>	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.
<b>UPOZORNENIE</b>	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
	Označuje užitočné tipy a rady, ako aj informácie pre efektívnu a bezproblémovú prevádzku.

### QR kód pre ďalšie informácie o výrobku



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Bezpečnosť

### 2.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

#### **VAROVANIE**

##### Neúmyselný pohyb

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku prevrátenia a kolízie.

- » Zabezpečte posuvné a prepravné cesty.
- » Žiadna prítomnosť osôb v smere jazdy.
- » Pred prácou aktivujte parkovacie brzdy na vodiacich kolieskach.
- » Nepoužívajte v oblastiach so stúpaním alebo klesaním.

#### **UPOZORNENIE**

##### Sklopná úložná jednotka

Nebezpečenstvo poranenia rúk, nôh a tela hroziace prevrátením na nerovnom podklade.

- » Úložnú jednotku umiestnite na rovný podklad
- » V prípade, že sú k dispozícii, aktivujte parkovacie brzdy na vodiacich kolieskach.

### 2.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

- Modulárny, voľne konfigurovateľný systém zásobovania pre priamy prístup k pracovným materiálom.
- Zo všetkých strán s perforovanými stenami 9 x 9 mm s 37 mm mriežkou na upínanie háčikov a držiakov easyFix a ďalšieho príslušenstva perforovaných panelov.

### 2.3. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

- Dierovanú stenu môžete vybaviť len príslušenstvom, ktoré je na to určené.
- Neprepravujte osoby.
- Neskladujte ani neprepravujte žiadne nebezpečné obrobky.
- Na mobilné prevádzkové zariadenie nestavajte ani nesadajte.
- Nevykonávajte žiadne neoprávnené úpravy.

### 2.4. OCHRANNÉ VYBAVENIE

Treba dodržiavať národné a regionálne predpisy súvisiace s bezpečnosťou a prevenciou úrazov. Ochranný odev ako ochrana nôh a ochranné rukavice sa musia vyberať, poskytovať a nosiť podľa rizík očakávaných pri príslušnej činnosti.

## 3. Montáž

### 3.1. MONTÁŽ OZNAČOVACIEHO NADSTAVCA (UNI TOWER)

Výška označovacieho nadstavca 220 mm. Celková výška pojazdnej UNI Line Tower s nadstavcom 2290 mm.



1. Pripravte vhodný podklad na montáž (napr. drevené lišty).
2. Spojte štyri bočné diely označovacieho nadstavca.
3. Umiestnite kryt na bočné diely a dotiahnite 18 skrutkami.
4. Nasadte zmontovaný označovací nadstavec na UNI Tower.
5. Naskrutkujte označovací nadstavec na hornú časť bočných stien UNI Tower pomocou 4 skrutiek.

### 3.2. MONTÁŽ POLICE



1. Na obe bočné steny nasadte v požadovanej výške dva držiaky police.
2. Umiestnite policu.
3. Naskrutkujte plastové hmoždinky easyFix do zadnej perforácie police na oboch stranách, aby ste zabránili prevráteniu.

### 3.3. MONTÁŽ ZÁSUVKOVÉHO MODULU

Do UNI Tower je možné nainštalovať iba jeden zásuvkový modul.



1. Umiestnite zásuvkový modul na vhodný podklad.
2. Stlačte jednotlivé otváranie zásuvky jednou rukou hornej zásuvky a vyťahnite hornú zásuvku až na doraz (1).

3. Stlačte poistné pružiny hornej zásuvky na oboch stranách a odoberte hornú zásuvku (2).
4. Pri inštalácii zásuvkového modulu s 3 zásuvkami zopakujte kroky 1 až 3 so strednou zásuvkou.
5. Stlačte jednotlivé otváranie zásuvky jednou rukou dolnej zásuvky a zatlačte bočný diel dozadu (3).
6. Stlačte poistnú pružinu dolnej zásuvky a odoberte bočný diel (3).
7. Zopakujte kroky 5 a 6 pre druhý bočný diel.
8. Bočné diely zaveste do bočnej steny UNI Tower v požadovanej výške (4).
9. Oba bočné diely pevne priskrutkujte plastovými hmoždinkami easyFix (4).
10. Zásuvky zaveste do vodiacich kolajnic. Začnite s dolnou zásuvkou (5).

### 3.4. MONTÁŽ DVERÍ V PLNEJ VÝŠKE (UNI TOWER)



Na montáž dverí sú potrebné dve osoby.



1. Vložte dolnú traverzu do UNI Tower (1).
1. Priskrutkujte na oboch stranách pomocou plastových hmoždienok easyFix (2).
3. Priskrutkujte na oboch stranách skrutkami (3).
4. Odskrutkujte obe upevňovacie skrutky horného krytu UNI Tower a odoberte kryt (4).
5. Vložte hornú traverzu do UNI Tower, pridrži ju a požiadajte druhú osobu, aby ju pevne priskrutkovala plastovými hmoždinkami easyFix zvnútra a skrutkami zvonku (5).
6. Umiestnite kryt na UNI Tower a dotiahnite ho 18 skrutkami (5).
7. Pribojníkom vyrazte vopred vyrazené otvory na pravej bočnej stene.
8. Otvorte oba závesy dverí.
9. Vložte dvere do UNI Tower. Na to zatlačte závesy do vyrazených otvorov a v prípade potreby ich podoprite gumovým kladivom.

### 3.5. MONTÁŽ DVERÍ V POLOVIČNEJ VÝŠKE (UNI TOWER)



Na montáž dverí sú potrebné dve osoby.



1. Montáž dverí v plnej výške (UNI Tower) ▶ Strana 34] (krok: 1 – 3)
2. Vložte kryt priehradky dverí do UNI Tower. Vložte závitové vložky priamo na predný okraj.
3. Pridrži kryt priehradky dverí a požiadajte druhú osobu, aby ho priskrutkovala skrutkami na oboch stranách.
4. Montáž dverí v plnej výške (UNI Tower) ▶ Strana 34] (krok: 8 – 10).

### 3.6. MONTÁŽ DVERÍ V POLOVIČNEJ VÝŠKE (Z-TOWER)



1. Vložte dolnú traverzu do Z-Tower (1).
2. Priskrutkujte na oboch stranách pomocou plastových hmoždienok easyFix (2).
3. Priskrutkujte na oboch stranách skrutkami (3).
4. Pribojníkom vyrazte vopred vyrazené otvory na pravej bočnej stene.
5. Otvorte oba závesy dverí.
6. Vložte dvere do Z-Tower. Na to zatlačte závesy do vyrazených otvorov a v prípade potreby ich podoprite gumovým kladivom.

### 3.7. MONTÁŽ POSUVNEJ RUKOVÄTI



1. Zaveste posuvnú rukoväť do požadovanej polohy na bočnej stene.
2. Posuvnú rukoväť pevne priskrutkujte pomocou plastových hmoždienok easyFix.

### 3.8. MONTÁŽ DVOJKOLESIA



#### **UPOZORNENIE**

##### Preprava na miesto inštalácie

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku vysokej vlastnej hmotnosti spôsobenej nesprávnym zdvíhaním.

- » Noste ochranu nôh a ochranné rukavice.
- » Zabezpečenie posuvných a prepravných ciest.
- » Preprava na miesto inštalácie najmenej s dvoma osobami.



Kolieska s parkovacou brzdou nemontujte diagonálne.

1. Umiestnite UNI Tower pomocou dvoch osôb na vhodný podklad, aby ste dosiahli svetlú výšku aspoň 150 mm v rohoch základnej dosky.
2. Pomocou vhodného nástroja vytlačte 4 tesniace zátky zo spodnej časti základnej dosky (1).
3. Vložte prílošku a maticu (2) do kolieska zdola (2). Pridrži rukou.
4. Umiestnite koliesko na otvor v základnej doske (2).
5. Pridrži maticu pomocou vidlicového kľúča (2).
6. Utiahnite koliesko pomocou skrutky (2).
7. Postup zopakujte aj pri zvyšných kolieskach.

### 4. Čistenie

Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky obsahujúce brúsne materiály, alkohol alebo rozpúšťadlá. Polykarbonátom potiahnuté povrchové plochy (ako teleso, kovové predné časti, zásuvky, police) čistite pomocou handričky namočenej v teplej vode.

## 5. Technické údaje

## 5.1. UNI TOWER – CLEANING TOWER

Č. výr.	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Nosnosť police	100 kg	
Raster dierovanej steny	9x9 mm	
Prestavenie výšky v mriežke	37 mm	
Výška	1 920 mm	2 070 mm
Šírka	720 mm veľ. M/750 mm veľ. L	
Hĺbka	750 mm	
Úžitková šírka	540 mm veľ. M/690 mm veľ. L	
Úžitková hĺbka	510 mm 955460, 955462/2x 255 mm 955461, 955463/330 mm, 180 mm 987102 – 987113	
Priemer kolesa	-/-	125 mm
Hmotnosť	85/92 kg	89/96 kg
Nosnosť	150 kg	

## 5.2. Z-TOWER

Č. výr.	955454	955455
Nosnosť police	100 kg	
Raster dierovanej steny	9x9 mm	
Prestavenie výšky v mriežke	37 mm	
Výška	945 mm veľ. SM/ 1 920 mm veľ. M + L	1 095 mm veľ. SM/ 2 070 mm veľ. M + L
Šírka	720 mm veľ. SM + M/750 mm veľ. L	
Hĺbka	750 mm	
Úžitková šírka	540 mm veľ. SM + M/690 mm veľ. L	
Úžitková hĺbka	510 mm	
Priemer kolesa	-/-	125 mm
Hmotnosť	65 kg/75 kg/82 kg SM/M/L	69 kg/79 kg/86 kg SM/M/L
Nosnosť	150 kg	

## 5.3. PODMIENKY PROSTREDIA SKLADOVANIE A PREPRAVA

Údaj	Hodnota
Povolený rozsah teplôt	0 až 50 °C
Relatívna vlhkosť vzduchu (nekondenzujúca)	10 až 95 %

## 6. Likvidácia

Na odbornú likvidáciu a recykláciu je potrebné dodržiavať národné a regionálne predpisy na ochranu životného prostredia a likvidáciu. Kovy, nekovy, spájacie a pomocné materiály sa musia triediť a ekologicky likvidovať. Recyklácia je vhodnejšia ako likvidácia. Kontaktujte zákaznícku službu Hoffmann Group.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## 1. Splošna navodila



Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

Opozorilni simboli	Pomen
<b>OPOZORILO</b>	Označuje nevarnost, ki lahko privede do smrti ali resne poškodbe, če je ne preprečite.
<b>POZOR</b>	Označuje nevarnost, ki lahko privede do lažje ali srednje poškodbe, če je ne preprečite.
	Označuje uporabne nasvete in napotke ter informacije za učinkovito in nemoteno delovanje.

### Koda QR za dodatne informacije o izdelku



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Varnost

### 2.1. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI



#### Nenamerno kotaljenje

Nevarnost poškodb zaradi kotaljenja in trka.

- » Zavarujte drsne in transportne poti.
- » V smeri premikanja ne sme biti oseb.
- » Pred deli pritisnite parkirne zavore na kolesih za zavijanje.
- » Ne uporabljajte na območjih z vzponi ali spusti.



#### Nagibna enota za shranjevanje

Nevarnost poškodb rok, nog in telesa zaradi prevrnitve na neravni podlagi.

- » Enoto za shranjevanje postavite na ravno površino.
- » Če so na voljo, aktivirajte parkirne zavore na krmilnih kolesih.

### 2.2. NAMEN UPORABE

- Modularni, poljubno nastavljeni sistem za dovajanje za neposreden dostop do delovnega materiala.
- Luknjaste stene 9 x 9 mm na vseh straneh z rastrom 37 mm za obešanje kavljev in držal easyFix ter drugega pribora za luknjaste stene.

### 2.3. NAPAČNA UPORABA

- Luknjasto steno uporabljajte samo s predvidenim priborom.
- Ne prevažajte ljudi.
- Ne shranjujte ali prevažajte obdelovancev, ki niso zavarovani.
- Ne postavljajte delavniško pohištvo na kolesih.
- Predelave niso dovoljene.

### 2.4. OSEBNA VAROVALNA OPREMA

Upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varnost in preprečevanje nezgod. V skladu s tveganji, ki se pričakujejo pri posamezni dejavnosti, je treba izbrati in zagotoviti zaščitna oblačila, kot so zaščitna nog in zaščitne rokavice.

## 3. Montaža

### 3.1. NAMESTITEV OZNAČEVALNEGA NASTAVKA (UNI TOWER)



Višina označevalnega nastavka 220 mm. Skupna višina premičnega stolpa UNI Line Tower z nastavkom 2290 mm.



1. Zagotovite ustrežno podlogo za montažo (npr. lesene letve).
2. Vse štiri stranske dele označevalnega nastavka spojite.
3. Na stranske dele namestite pokrov in ga privijte z 18 vijaki.
4. Namestite sestavljeni označevalni nastavek na UNI Tower.
5. S 4 vijaki privijte označevalni nastavek na vrh stranskih sten UNI Tower.

### 3.2. NAMESTITEV POLICE



1. Na vsako stransko steno vstavite po dva nosilca police na zeleni višini.
2. Namestite polico.
3. Na obeh straneh privijte plastični vložek easyFix za zaščito pred nagibom v zadnjo odprtino police.

### 3.3. NAMESTITEV MODULA PREDALA



V enoti UNI Tower je lahko nameščen samo en modul predala.



1. Modul predala postavite na ustrezno površino.
2. Pritisnite gumb za sprostitve predala za enoročno odpiranje zgornjega predala in izvlecite zgornji predal do konca (1).
3. Pritisnite zaklepne vzmeti zgornjega predala na obeh straneh in odstranite zgornji predal (2).

4. Pri nameščanju modula s 3 predali ponovite korake od 1 do 3 s sredinskim predalom.
5. Pritisnite gumb za sprostitve predala za enoročno odpiranje spodnjega predala in potisnite eno stransko ploščo nazaj (3).
6. Pritisnite zaklepno vzmet spodnjega predala in odstranite stransko ploščo (3).
7. Ponovite koraka 5 in 6 za drugo stransko ploščo.
8. Stranske plošče pritrdite na stransko ploščo enote UNI Tower na zeleno višino (4).
9. Oba stranska dela privijte s plastičnimi vložki easyFix (4).
10. Predale vrnite na vodila. Začnite s spodnjim predalom (5).

### 3.4. NAMESTITEV VRAT POLNE VIŠINE (UNI TOWER)



Za namestitev vrat sta potrebni dve osebi.



1. Vstavite spodnje prečno vodilo v UNI Tower (1).
2. Na obeh straneh privijte s plastičnimi vložki easyFix (2).
3. Na obeh straneh privijte z vijaki (3).
4. Odvijte oba pritrdilna vijaka zgornjega pokrova enote UNI Tower in odstranite pokrov (4).
5. Vstavite zgornje prečno vodilo v UNI Tower, ga držite na mestu, druga oseba pa naj ga privije na obeh straneh s plastičnimi vložki easyFix od znotraj in z vijaki z zunanje strani (5).
6. Namestite pokrov na enoto UNI Tower in ga privijte z 18 vijaki (5).
7. S prebijačem na desni stranski plošči preluknjajte predhodno štancane luknje.
8. Odprite oba tečaja vrat.
9. Vstavite vrata v enoto UNI Tower. Za to potisnite tečaje v izštančane luknje in jih po potrebi pritrdite z gumijastim klavdom.

### 3.5. NAMESTITEV VRAT POLOVIČNE VIŠINE (UNI TOWER)



Za namestitev vrat sta potrebni dve osebi.



1. Namestitev vrat polne višine (UNI Tower) [► Stran 36] (Korak: 1–3)
2. Vstavite pokrov prostora za vrata v UNI Tower. Navojne vložke namestite neposredno na sprednji rob.
3. Pritisnite pokrov prostora za vrata, druga oseba pa naj ga z vijaki pritrdi na obeh straneh.
4. Namestitev vrat polne višine (UNI Tower) [► Stran 36] (Korak: 8–10).

### 3.6. NAMESTITEV VRAT POLOVIČNE VIŠINE (Z-TOWER)



1. Vstavite spodnje prečno vodilo v Z-Tower (1).
2. Na obeh straneh privijte s plastičnimi vložki easyFix (2).
3. Na obeh straneh privijte z vijaki (3).
4. S prebijačem na desni stranski plošči preluknjajte predhodno štancane luknje.
5. Odprite oba tečaja vrat.
6. Vrata vstavite v Z-Tower. Za to potisnite tečaje v izštančane luknje in jih po potrebi pritrdite z gumijastim klavdom.

### 3.7. MONTAŽA DRSNE ROČICE



1. Drsni ročaj v zelenem položaju namestite na stransko ploščo.
2. Drsni ročaj privijte s plastičnimi vložki easyFix.

### 3.8. MONTAŽA KOMPLETA KOLES



#### Transport do mesta postavitve

Nevarnost poškodbe zaradi velike lastne mase pri nepravilnem dvigovanju.

- » Nosite zaščito nog in zaščitne rokavice.
- » Zavarujte drsne in transportne poti.
- » Za transport do mesta postavitve sta potrebni vsaj dve osebi.



Kolesa s parkirno zavoro ne nameščajte diagonalno.

1. Postavite UNI Tower z dvema osebama na ustrezno površino, da dosežete razdaljo od tal najmanj 150 mm v vogalih osnovne plošče.
2. Z ustreznim orodjem (1) pritisnite 4 zaporne čepe s spodnjega dela osnovne plošče.
3. Od spodaj vstavite podložko in matico (2) v kolo (2). Zadržite z roko.
4. Pozicionirajte kolo na odprtino v osnovni plošči (2).
5. Matico pridržite z viličastim ključem (2).
6. Privijte kolo z vijakom (2).
7. Ponovite za preostala kolesa.

## 4. Čiščenje

Ne uporabljajte kemičnih, alkoholnih ali abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila. Prašno lakirane površine (npr. ogrodje, kovinski sprednji deli, predali, police) očistite s krpo, namočeno v toplo vodo.

## 5. Tehnični podatki

## 5.1. UNI TOWER – CLEANING TOWER

Št. art.	955460/955461/98 7102/987112	955462/955463/98 7103/987113
Nosilnost police	100 kg	
Raster luknjaste stene	9x9 mm	
Nastavljanje višine v rastru	37 mm	
Višina	1.920 mm	2.070 mm
Širina	720 mm velikost M / 750 mm velikost L	
Globina	750 mm	
Uporabna širina	540 mm velikost M / 690 mm velikost L	
Uporabna globina	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Premer kolesa	-/-	125 mm
Teža	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Nosilnost	150 kg	

## 5.2. Z-TOWER

Št. art.	955454	955455
Nosilnost police	100 kg	
Raster luknjaste stene	9x9 mm	
Nastavljanje višine v rastru	37 mm	
Višina	945 mm velikost SM / 1920 mm velikost M + L	1095 mm velikost SM / 2070 mm velikost M + L
Širina	720 mm velikost SM + M / 750 mm velikost L	
Globina	750 mm	
Uporabna širina	540 mm velikost SM + M / 690 mm velikost L	
Uporabna globina	510 mm	
Premer kolesa	-/-	125 mm
Teža	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Nosilnost	150 kg	

## 5.3. POGOJI OKOLICE ZA SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT

Podatek	Vrednost
Dovoljeno območje temperature	Od 0 do 50 °C
Relativna vlažnost zraka (ne kondenzira)	Od 10 do 95 %

## 6. Odstranjevanje

Za pravilno odstranjevanje ali recikliranje upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varstvo okolja in odstranjevanje. Kovine, nekovine, kompozitne materiale in pomožne snovi ločite glede na vrsto in jih odstranite na okolju varen način. Recikliranje naj ima prednost pred odstranjevanjem. Kontaktirajte servis za stranke Hoffmann Group.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk


sl




es

cs

hu

## 1. Indicaciones generales

 Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

Símbolos de advertencia	Significado
 <b>ADVERTENCIA</b>	Identifica un peligro que puede ocasionar la muerte o lesiones graves si no se evita.
 <b>ATENCIÓN</b>	Identifica un peligro que puede ocasionar lesiones leves o medianamente graves si no se evita.
	Identifica consejos e indicaciones útiles, así como informaciones, para un funcionamiento eficaz y sin anomalías.

### Más información sobre el producto en el código QR



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Seguridad

### 2.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

#### **ADVERTENCIA**

##### Rodadura imprevista

Peligro de lesiones por vuelco y colisión.

- » Asegurar las vías de desplazamiento y de transporte.
- » No deben permanecer personas en la dirección de desplazamiento.
- » Antes de realizar trabajos accionar los frenos de estacionamiento en los rodillos de dirección.
- » No utilizar en zonas con pendiente ascendente o descendente.

#### **ATENCIÓN**

##### Unidad de almacenamiento basculante

Peligro de lesiones en manos, pies y cuerpo al volcarse si está colocado sobre un suelo irregular.

- » Colocar la unidad de almacenamiento en una superficie nivelada
- » Si es posible, accionar los frenos de estacionamiento en las ruedas.

### 2.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

- Sistema de preparación modular libremente configurable para el acceso directo a materiales de trabajo.
- Con paredes perforadas 9 x 9 mm con intervalos de 37 mm en todos los lados, para alojar ganchos easyFix y soportes, así como otros accesorios para la pared perforada.

### 2.3. UTILIZACIÓN INDEBIDA

- Equipar la pared perforada únicamente con los accesorios previstos para ello.
- No transportar personas.
- No almacenar ni transportar piezas de trabajo que no estén sujetas.
- No subirse ni sentarse en el mobiliario industrial transportable.
- No realizar modificaciones no autorizadas.

### 2.4. EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Tener en cuenta las normas nacionales y regionales en cuanto a seguridad y prevención de accidentes. La ropa de protección como protección para los pies y guantes protectores se ha de seleccionar, disponer y llevar de acuerdo con los riesgos propios de la actividad correspondiente.

## 3. Montaje

### 3.1. INSTALACIÓN DEL SUPLEMENTO DE IDENTIFICACIÓN (UNI TOWER)

 Altura del suplemento de identificación 220 mm. Altura total de UNI Line Tower con suplemento 2290 mm.



1. Proporcionar soporte adecuado para el montaje (por ejemplo, listones de madera).
2. Unir las cuatro piezas laterales del suplemento de identificación.
3. Colocar la cubierta en las piezas laterales y apretar con 18 tornillos.
4. Montar el suplemento de identificación ensamblado en la UNI Tower.
5. Atornillar el suplemento de identificación en la parte superior de las paredes laterales de la UNI Tower con 4 tornillos.

### 3.2. MONTAR LOS ESTANTES



1. Insertar dos soportes de estante a la altura deseada en cada una de las dos paredes laterales.
2. Colocar el estante.
3. En ambos lados, atornillar tacos de plástico easyFix para una protección antivuelco en el orificio trasero del estante.

### 3.3. INSTALAR EL MÓDULO DE CAJONES



*Solo se puede instalar un módulo de cajones en la UNI Tower.*



1. Colocar el módulo de cajones sobre una superficie adecuada.
2. Presionar el desbloqueo individual del cajón monomanual en el cajón superior y tirar del cajón superior hasta el tope (1).
3. Presionar los muelles de bloqueo del cajón superior en ambos lados y retirar el cajón superior (2).
4. Para instalar un módulo de 3 cajones, repetir los pasos 1 a 3 con el cajón central.
5. Presionar el desbloqueo individual del cajón monomanual en el cajón inferior y empujar una pieza lateral hacia atrás (3).
6. Presionar el muelle de bloqueo del cajón inferior y retirar la pieza lateral (3).
7. Repetir los pasos 5 y 6 para la otra pieza lateral.
8. Colgar las piezas laterales en el panel lateral del UNI Tower a la altura deseada (4).
9. Atornillar ambas partes laterales con tacos de plástico easyFix (4).
10. Colgar los cajones a los rieles de guía. Comenzar con el cajón inferior (5).

### 3.4. MONTAR LA PUERTA DE ALTURA COMPLETA (UNI TOWER)



*Se requieren dos personas para montar la puerta.*



1. Insertar el travesaño inferior en la UNI Tower (1).
2. Atornillar en ambos lados con tacos de plástico easyFix (2).
3. Atornillar en ambos lados con tornillos (3).
4. Desenroscar ambos tornillos de fijación de la cubierta superior de la UNI Tower y retira la cubierta (4).
5. Colocar el travesaño superior en la UNI Tower, sujetarlo en su lugar y apretarlo por una segunda persona a ambos lados con tacos de plástico easyFix desde el interior y con tornillos desde el exterior (5).
6. Colocar la cubierta sobre la UNI Tower y apretar con 18 tornillos (5).
7. Perforar los agujeros previamente perforados en la pared lateral derecha con un punzón.
8. Abrir ambas bisagras de la puerta.
9. Colocar la puerta en la UNI Tower. Para ello, presionar las bisagras en las perforaciones, en caso necesario ayudarse de un martillo de goma.

### 3.5. MONTAR LA PUERTA DE MEDIA ALTURA (UNI TOWER)



*Se requieren dos personas para montar la puerta.*



1. Montar la puerta de altura completa (UNI Tower) [► Página 38] (paso: 1 – 3)
2. Instalar la cubierta del compartimento de puerta en la UNI Tower. Colocar los insertos roscados directamente en el borde delantero.
3. Sostener la cubierta del compartimento de puerta en su lugar y atornillar por una segunda persona en ambos lados.
4. Montar la puerta de altura completa (UNI Tower) [► Página 38] (paso: 8 – 10).

### 3.6. INSTALAR LA PUERTA DE MEDIA ALTURA (Z-TOWER)



1. Insertar el travesaño inferior en la Z-Tower (1).
2. Atornillar en ambos lados con tacos de plástico easyFix (2).
3. Atornillar en ambos lados con tornillos (3).
4. Perforar los agujeros previamente perforados en la pared lateral derecha con un punzón.
5. Abrir ambas bisagras de la puerta.
6. Colocar la puerta en la Z-Tower. Para ello, presionar las bisagras en las perforaciones, en caso necesario ayudarse de un martillo de goma.

### 3.7. MONTAR EL TIRADOR DESLIZANTE



1. Colocar el tirador deslizante en la posición deseada en la pared lateral.
2. Atornillar el tirador deslizante en su lugar con tacos de plástico easyFix.

### 3.8. MONTAR EL JUEGO DE RUEDAS



#### **ATENCIÓN**

##### Transporte al lugar de emplazamiento

- Peligro de lesiones por levantamiento inadecuado debido al peso propio elevado.
- » Utilizar protección para los pies, guantes protectores.
  - » Asegurar las vías de desplazamiento y de transporte.
  - » Transportar a su emplazamiento entre dos personas como mínimo.



*No instalar las ruedas con el freno de estacionamiento en diagonal.*

1. Colocar la UNI Tower mediante dos personas en una superficie adecuada, para lograr una distancia al suelo de al menos 150 mm en las esquinas de la placa base.
2. Presionar los 4 tapones obturadores desde abajo usando una herramienta adecuada (1).
3. Insertar la arandela y la tuerca (2) en la rueda desde abajo (2). Sujetarla con la mano.
4. Colocar la rueda en el agujero de la placa base (2).



5. Sujetar la tuerca con una llave de dos bocas (2).
6. Atornillar el rodillo con un tornillo (2).
7. Repetir la operación para las otras ruedas.

#### 4. Limpieza

No utilizar productos de limpieza químicos, con alcohol, abrasivos o con base de disolvente. Limpiar las superficies con recubrimiento de polvo (como el cuerpo, los frentes de metal, los cajones y los estantes) con un paño húmedo tibio.

#### 5. Especificaciones técnicas

##### 5.1. UNI TOWER - CLEANING TOWER

N.º de art.	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Capacidad de carga del estante	100 kg	
Retícula panel perforado	9x9 mm	
Regulación de la altura en el intervalo	37 mm	
Altura	1.920 mm	2.070 mm
Anchura	720 mm tamaño M / 750 mm tamaño L	
Profundidad	750 mm	
Anchura útil	540 mm tamaño M / 690 mm tamaño L	
Profundidad útil	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Diámetro de la rueda	-/-	125 mm
Peso	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Capacidad de carga	150 kg	

##### 5.2. Z-TOWER

N.º de art.	955454	955455
Capacidad de carga del estante	100 kg	
Retícula panel perforado	9x9 mm	
Regulación de la altura en el intervalo	37 mm	
Altura	945 mm tamaño SM / 1.920 mm tamaño M + L	1.095 mm tamaño SM / 2.070 mm tamaño M + L
Anchura	720 mm tamaño SM + M / 750 mm tamaño L	
Profundidad	750 mm	
Anchura útil	540 mm tamaño SM + M / 690 mm tamaño L	
Profundidad útil	510 mm	
Diámetro de la rueda	-/-	125 mm
Peso	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Capacidad de carga	150 kg	

##### 5.3. CONDICIONES AMBIENTALES DE ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Especificación	Valor
Rango de temperatura admisible	De 0 a 50 °C
Humedad relativa (sin condensación)	De 10 a 95 %

#### 6. Eliminación

Tener en cuenta la normativa nacional y regional sobre la protección del medio ambiente y la eliminación para proceder a la eliminación o el reciclaje de forma técnicamente correcta. Los metales, materiales no metálicos, materiales compuestos y materiales auxiliares se deben clasificar y eliminar de forma respetuosa con el medio ambiente. Es preferible reciclar que eliminar. Contactar con el servicio de atención al cliente de Hoffmann Group.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk


sl




es

cs

hu

## 1. Obecné pokyny

 Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

Výstražné symboly	Význam
 <b>VÝSTRAHA</b>	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit usmrcení nebo závažná poranění.
 <b>UPOZORNĚNÍ</b>	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit lehká nebo středně závažná poranění.
	Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

### QR kód pro další informace o výrobku



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Bezpečnost

### 2.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

#### VAROVÁNÍ

##### Neúmyslný posun

Riziko zranění v důsledku převrácení a nárazu.

- » Zajistěte posuvné a přepravní dráhy.
- » Ve směru jízdy se nesmí zdržovat žádné osoby.
- » Před zahájením prací aktivujte, zajišťovací brzdu koleček.
- » Nepoužívejte v oblastech se stoupáním nebo sklonem.

#### UPOZORNĚNÍ

##### Sklopěcí úložná jednotka

Nebezpečí úrazu rukou, nohou a těla z důvodu nebezpečí převrácení na nerovném povrchu.

- » Úložnou jednotku postavte na rovný podklad
- » Zabrzděte brzdy na říditelných kolečkách, pokud jsou instalovány.

### 2.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

- Modulární, volně konfigurovatelný systém přípravy k přímému přístupu k pracovním materiálům.
- Všestranný systém s děrovanými panely 9 x 9 mm s rastrem 37 mm s uchycení háčků a držáků easyFix a dalšího příslušenství děrovaného panelu.

### 2.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ


- Děrovanou stěnu osazujte pouze určeným příslušenstvím.
- Nepřepravujte osoby.
- Neskładujte ani nepřepravujte nezajištěné obrobky.
- Nestoupějte nebo nesedejte na pojízdná zařízení provozů.
- Neprovádějte žádné neoprávněné úpravy.

### 2.4. OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Dodržujte národní a místní předpisy pro bezpečnost a úrazovou prevenci. Ochranný oblek jako je ochrana nohou a ochranné rukavice musí být zvoleny, poskytnuty a používány při provádění příslušné činnosti podle očekávaného rizika.

## 3. Montáž

### 3.1. MONTÁŽ NÁSTAVCE PRO OZNAČOVÁNÍ (UNI TOWER)

 Výška nástavce pro označování 220 mm. Celková výška mobilní linky UNI Line Tower s nástavcem 2 290 mm.



1. K montáži zajistěte vhodnou podpěru (např. dřevěné pásky).
2. Spojte čtyři boční díly nástavce pro označování.
3. Umístěte kryt na boční díly a utáhněte ho 18 šrouby.
4. Namontujte sestavený nástavec pro označování na UNI Tower.
5. Čtyřmi (4) šrouby našroubujte nástavec pro označování na horní stranu bočních stěn jednotky UNI Tower.

### 3.2. MONTÁŽ POLICE



1. Na obou bočních stěnách vsadte v požadované výšce po dvou podpěrách police.
2. Položte police na podpěry.
3. Na obou stranách zašroubujte do zadního otvoru police plastovou hmoždinku easyFix na ochranu proti vyklopení.

### 3.3. INSTALACE ZÁSUVKOVÉHO MODULU

 V jednotce UNI Tower smí být nainstalován pouze jeden zásuvkový modul.



1. Zásuvkový modul připravte na vhodnou plochu.
2. Stiskněte jednoruční odblokování horní zásuvky a vytáhněte horní zásuvku až na doraz (1).

3. Na obou stranách horní zásuvky stiskněte zajišťovací pružiny a vyjměte horní zásuvku (2).
4. Při instalaci modulu se 3 zásuvkami opakujte kroky 1 až 3 s prostřední zásuvkou.
5. Stiskněte jednoruční odblokování dolní zásuvky a posuňte jeden boční panel dozadu (3).
6. Stiskněte zajišťovací pružinu dolní zásuvky a sejměte boční panel (3).
7. Kroky 5 a 6 zopakujte pro druhý boční panel.
8. Připevněte boční panely k boční stěně jednotky UNI Tower v požadované výšce (4).
9. Přišroubujte oba boční panely na jejich místo za použití plastových hmoždinek easyFix (4).
10. Zavěste zásuvky do vodicích lišt. Začněte dolní zásuvkou (5).

### 3.4. MONTÁŽ DVÍŘEK PLNÉ VÝŠKY (UNI TOWER)



K montáži dvířek jsou potřeba dva lidé.



1. Do jednotky UNI Tower vsadte dolní příčník (1).
2. Na obou stranách přišroubujte plastovými hmoždinkami easyFix (2).
3. Na obou stranách zašroubujte šrouby (3).
4. Odšroubujte oba upevňovací šrouby horního krytu jednotky UNI Tower a sejměte kryt (4).
5. Vsaďte horní příčnou lištu do jednotky UNI Tower, podržte ji na místě a utáhněte za pomoci druhé osoby na obou stranách plastovými hmoždinkami easyFix zevnitř a šrouby zvenčí (5).
6. Položte kryt na UNI Tower a přišroubujte ho 18 šrouby (5).
7. Průbojníkem vyražte předem připravené otvory na pravé boční stěně.
8. Odklopte oba závěsy dveří.
9. Vsaďte dveře do UNI Tower. K tomu zatlačte závěsy do vyražených otvorů a v případě potřeby je zarazte gumovou paličkou.

### 3.5. MONTÁŽ DVÍŘEK POLOVIČNÍ VÝŠKY (UNI TOWER)



K montáži dvířek jsou potřeba dva lidé.



1. Montáž dvířek plné výšky (UNI Tower) [► Strana 40] (krok: 1–3)
2. Vsaďte kryt prostoru dveří do jednotky UNI Tower. Umístěte závitové vložky přímo na přední hranu.
3. Podržte kryt prostoru dveří a s pomocí druhé osoby ho na obou stranách upevněte šrouby.
4. Montáž dvířek plné výšky (UNI Tower) [► Strana 40] (krok: 8–10).

### 3.6. MONTÁŽ DVÍŘEK POLOVIČNÍ VÝŠKY (Z-TOWER)



1. Vsaďte dolní příčník do Z-Tower (1).
2. Na obou stranách přišroubujte plastovými hmoždinkami easyFix (2).
3. Na obou stranách zašroubujte šrouby (3).
4. Průbojníkem vyražte předem připravené otvory na pravé boční stěně.
5. Odklopte oba závěsy dveří.
6. Vsaďte dveře do Z-Tower. K tomu zatlačte závěsy do vyražených otvorů a v případě potřeby je zarazte gumovou paličkou.

### 3.7. MONTÁŽ RUKOJETI



1. Posuvnou rukojeť zavěste do požadované polohy na boční stěně.
2. Posuvnou rukojeť přišroubujte na místo za použití plastových hmoždinek easyFix.

### 3.8. MONTÁŽ SADY KOLEČEK



#### UPOZORNĚNÍ

##### Přeprava na místo instalace

Nebezpečí poranění z důvodu vysoké vlastní hmotnosti při neodborném zvedání.

- » Noste ochranu nohou, ochranné rukavice.
- » Zajistěte posuvné a přepravní dráhy.
- » Na místo instalace přepravujte za pomoci min. dalších dvou osob.



Kolečka s brzdou nemontujte diagonálně.

1. Ve dvou osobách umístěte UNI Tower na vhodný podklad, abyste zvedli rohy základní desky nejméně 150 mm nad zem.
  2. Zatlačte 4 uzavírací zátky vhodným nástrojem zespu do základní desky (1).
  3. Nasaďte zespu podložku a matici (2) na kolečko (2). Přidržíte montážní celek rukou.
  4. Nastavte polohu kolečka podle otvoru na základní desce (2).
  5. Přidržíte matici klíčem (2).
  6. Přišroubujte kolečko šroubem (2).
  7. Opakujte postup u ostatních koleček
- #### 4. Čištění

Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chemické látky, alkohol, brusivo nebo rozpouštědla. Povrchy s práškově nanášeným lakem (jako korpus, kovové čelní plochy, příhrádky, police) vyčistěte vlažnou vodou, vlhkým hadříkem.

## 5. Technické údaje

## 5.1. UNI TOWER – CLEANING TOWER

Art. č.	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Nosnost police	100 kg	
Rastr otvorů děrované stěny	9x9 mm	
Nastavení výšky v rastru	37 mm	
Výška	1 920 mm	2 070 mm
Šířka	720 mm vel. M / 750 mm vel. L.	
Hloubka	750 mm	
Užitná šířka	540 mm vel. M / 690 mm vel. L.	
Užitná hloubka	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102–987113	
Průměr kolečka	-/-	125 mm
Hmotnost	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Nosnost	150 kg	

## 5.2. Z-TOWER

Art. č.	955454	955455
Nosnost police	100 kg	
Rastr otvorů děrované stěny	9x9 mm	
Nastavení výšky v rastru	37 mm	
Výška	945 mm vel. SM / 1 920 mm vel. M + L.	1 095 mm vel. SM / 2 070 mm vel. M + L.
Šířka	720 mm vel. SM + M / 750 mm vel. L.	
Hloubka	750 mm	
Užitná šířka	540 mm vel. SM + M / 690 mm vel. L.	
Užitná hloubka	510 mm	
Průměr kolečka	-/-	125 mm
Hmotnost	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L.	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L.
Nosnost	150 kg	

## 5.3. PODMÍNKY PROSTŘEDÍ PRO SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVU

Specifikace	Hodnota
Dovolený rozsah teplot	0 až 50 °C
Relativní vlhkost vzduchu (nekondenzující)	10 až 95 %

## 6. Likvidace

Při odborné likvidaci nebo recyklaci dodržujte národní a místní předpisy na ochranu životního prostředí a likvidaci. Kovy, nekovy, pojiva a pomocné látky roztrďte podle druhů a ekologicky zlikvidujte. Dejte přednost recyklaci před likvidací. Kontaktujte zákaznický servis Hoffmann Group.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu

## 1. Általános tudnivalók



Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

Figyelmeztető jelölések	Jelentés
<b>FIGYELMEZTETÉS</b>	Olyan veszélyt jelöl, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem előzik meg.
<b>VIGYÁZAT</b>	Olyan veszélyt jelöl, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezet, ha nem előzik meg.
	A hatékony és zavartalan működésre vonatkozó hasznos tippeket és tudnivalókat és információkat jelöli.

### QR kód a további termékinformációkhoz



<https://hog.tools/955454-987113>

## 2. Biztonság

### 2.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

#### FIGYELMEZTETÉS

##### Véletlen elgurulás

Sérülésveszély áthajtás vagy ütközés esetén.

- » Biztosítsa az utakat a berendezés tolasáéhoz és szállításához.
- » A menetirányában nem tartózkodhat személy.
- » A munkavégzés előtt működtesse a rögzítőfékeket a kormányozható kerekeken.
- » Ne használja emelkedőn vagy lejtőn.

#### VIGYÁZAT

##### Billenő tárológység

A kezek, a lábak és a test sérülésveszélye egyetlen padlón a felborulás következtében.

- » Helyezze a tárológységet sík felületre
- » Amennyiben van, használja a rögzítőfékeket a kormányozható kerekeknél.

### 2.2. RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

- Moduláris, szabadon konfigurálható előkészítő rendszer a munkaanyagokhoz való közvetlen hozzáférés érdekében.
- Minden oldalon 9 x 9 mm perforált falak 37 mm osztásban Easyfix akasztók és tartók és további perforált fal tartozékok felszereléséhez.

### 2.3. RENDELTESELLENES HASZNÁLAT

- A perforált falra csak a hozzávaló tartozékokat szerelje fel.
- Ne szállítson személyeket.
- Ne tároljon vagy szállítson nem rögzített tárgyakat.
- Ne álljon vagy üljön a gurítható műhelyberendezésekre.
- Ne végezzen önhatalmú átalakítást.

### 2.4. EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖK

A nemzeti és regionális biztonsági és baleset-megelőzési előírásokat vegye figyelembe. Az adott tevékenység végrehajtása közben a várható kockázatoknak megfelelő védőruházatot, pl. lábvédőt és védőkesztyűt kell kiválasztani, biztosítani és viselni.

## 3. Összeszerelés

### 3.1. FELSŐ JELÖLÉSTARTÓ FELSZERELÉSE (UNI TOWER)

A felső jelöléstartó magassága 220 mm. A gurítható UNI Line Tower teljes magassága a felső elemmel 2290 mm.



1. Készítse elő a megfelelő felületet az összeszereléshez (pl. fa lécek).
2. Illesse össze a felső jelöléstartó négy oldalsó részét.
3. Helyezze a takarólapot az oldalelemekre és húzza meg a 18 csavarral.
4. Helyezze fel az összeszerelt felső jelöléstartót az UNI Tower-re.
5. Csavarja fixen a felső jelöléstartót az UNI Tower oldalfalainak tetejére 4 csavarral.

### 3.2. POLCLAP FELSZERELÉSE



1. Helyezzen mindkét oldalfalra két-két polctartót a kívánt magasságban.
2. Helyezze fel polclapot.
3. Mindkét oldalon hajtson be Easyfix műanyag dübölt a polc hátsó lyukasztásaiba a borulásvédelem érdekében.

### 3.3. FIÓKMODUL ÖSSZESZERELÉSE



Az UNI Tower-be csak egy fiókmodult szabad szerelni.



1. Helyezze a fiókmodult egy megfelelő felületre.
2. Nyomja meg a felső fiók egykezes egyenkénti fiókkioldását és húzza ki a felső fiókot (1) ütközésig.

3. Nyomja meg mindkét oldalon a felső fiók reteszelő rugóit és vegye ki a felső fiókot (2).
4. 3 fiókos modul beszerelésekor ismételje meg az 1–3. lépést a középső fióknál.
5. Nyomja meg az alsó fiók egykezes egyenkénti fiókkioldását és tolja hátra az egyik oldalelemet (3).
6. Nyomja meg az alsó fiók rögzítőrugóját és vegye le az oldalelemet (3).
7. Ismételje meg az 5. és 6. lépést a másik oldalelemen.
8. Akassza az oldalelemeket az UNI Tower oldalfalára a kívánt magasságban (4).
9. Húzza meg fixen mindkét oldalelemet az Easyfix műanyag dübelekkel (4).
10. Akassza a fiókokat a vezetősínbe. Az alsó fiókkal kezdje (5).

### 3.4. AJTÓ FELSZERELÉSE TELJES MAGASSÁGBAN (UNI TOWER)



Két ember szükséges az ajtó felhelyezéséhez.



1. Helyezze az alsó merevítőt az UNI Tower-be (1).
2. Húzza meg fixen mindkét oldalon Easyfix műanyag dübelekkel (2).
3. Húzza meg fixen mindkét oldalon csavarokkal (3).
4. Csavarja ki az UNI Tower felső fedelének mindkét rögzítőcsavarját és távolítsa el a fedelet (4).
5. Helyezze be a felső merevítőt az UNI Tower-be, tartsa meg és a második személy húzza meg mindkét oldalán belül Easyfix műanyag dübelekkel és kívül csavarokkal (5).
6. Helyezze a fedelet az UNI Tower-re és húzza meg a 18 csavarral (5).
7. Lyukassza ki a jobb oldalfal előtancolt átvezetéseit egy lyukasztóval.
8. Hajtsa fel az ajtó mindkét zsanérját.
9. Helyezze az ajtót az UNI Tower-be. Ehhez nyomja a zsanérokat a lyukakba, szükség esetén használjon gumikalapácsot.

### 3.5. AJTÓ FELSZERELÉSE FÉL MAGASSÁGBAN (UNI TOWER)



Két ember szükséges az ajtó felhelyezéséhez.



1. Ajtó felszerelése teljes magasságban (UNI Tower) [▶ Oldal 42] (Lépés: 1 – 3)
2. Helyezze az ajtórekesz burkolatát az UNI Tower-be. Helyezze a menetes betéteket közvetlenül az elülső szélhez.
3. Tartsa meg az ajtórekesz burkolatot, és a második személy rögzítse mindkét oldalon csavarokkal.
4. Ajtó felszerelése teljes magasságban (UNI Tower) [▶ Oldal 42] (Lépés: 8 – 10).

### 3.6. AJTÓ FELSZERELÉSE FÉL MAGASSÁGBAN (Z-TOWER)



1. Helyezze az alsó merevítőt az Z-Tower-be (1).
2. Húzza meg fixen mindkét oldalon Easyfix műanyag dübelekkel (2).
3. Húzza meg fixen mindkét oldalon csavarokkal (3).
4. Lyukassza ki a jobb oldalfal előtancolt átvezetéseit egy lyukasztóval.
5. Hajtsa fel az ajtó mindkét zsanérját.
6. Helyezze az ajtót az Z-Tower-be. Ehhez nyomja a zsanérokat a lyukakba, szükség esetén használjon gumikalapácsot.

### 3.7. TOLÓFOGANTYÚ FELSZERELÉSE



1. Akassza a tolófogantyút a kívánt helyzetbe az oldalfalra.
2. Húzza meg fixen a tolófogantyút Easyfix műanyag dübelekkel.

### 3.8. KEREKEK FELSZERELÉSE



#### VIGYÁZAT

##### Szállítás a felállítási helyre

Sérülésveszély a nagy saját súly következtében szakszerűtlen megemelés esetén.

- » Viseljen lábvédőt, védőkesztyűt.
- » Biztosítsa az utakat a berendezés tolasáéhoz és szállításához.
- » Legalább két személy szállítsa a felállítás helyére.



A rögzítőfékes kereket ne szerelje fel átlósan.

1. Helyezze az UNI Tower-t két személy egy arra alkalmas helyre, hogy az alaplap sarkainál biztosított legyen a legalább 150 mm padlótól való távolság.
2. Egy megfelelő szerszámmal nyomja ki az alaplapból alulról a 4 zárórugót (1).
3. Helyezze alulról az alátéteket és az anyákat (2) a kerekekbe (2). Kézrel tartson ellen.
4. Helyezze a kereket az alaplapon lévő furatra (2).
5. Villáskulccsal tartson ellen az anyának (2).
6. Húzza meg a kereket a csavarral (2).
7. Ismételje meg a többi keréknél.

## 4. Tisztítás

Ne használjon vegyi, alkoholos, súroló- vagy oldószer tartalmú tisztítószerkeket. A porszórt felületeket (mint a ház, a fém előlapok, fiókok, polclapok) langyos, nedves kendővel tisztítsa meg.

## 5. Műszaki adatok

## 5.1. UNI TOWER - CLEANING TOWER

Cikkszám	955460 / 955461 / 987102 / 987112	955462 / 955463 / 987103 / 987113
Polclapok teherbírása	100 kg	
Perforált fal osztás	9x9 mm	
Magasságállítás osztása	37 mm	
Magasság	1 920 mm	2 070 mm
Szélesség	720 mm M méret / 750 mm L méret	
Mélység	750 mm	
Hasznos szélesség	540 mm M méret / 690 mm L méret	
Hasznos mélység	510 mm 955460, 955462 / 2x 255 mm 955461, 955463 / 330 mm, 180 mm 987102 - 987113	
Kerék átmérő	-/-	125 mm
Súly	85 / 92 kg	89 / 96 kg
Teherbírás	150 kg	

## 5.2. Z-TOWER

Cikkszám	955454	955455
Polclapok teherbírása	100 kg	
Perforált fal osztás	9x9 mm	
Magasságállítás osztása	37 mm	
Magasság	945 mm SM méret / 1.920 mm M + L mé- ret	1.095 mm SM mé- ret / 2.070 mm M + L méret
Szélesség	720 mm SM + M méret / 750 mm L méret	
Mélység	750 mm	
Hasznos szélesség	540 mm SM + M méret / 690 mm L méret	
Hasznos mélység	510 mm	
Kerék átmérő	-/-	125 mm
Súly	65 kg / 75 kg / 82 kg SM / M / L	69 kg / 79 kg / 86 kg SM / M / L
Teherbírás	150 kg	

## 5.3. TÁROLÁSI ÉS SZÁLLÍTÁSI KÖRNYEZETI FELTÉTELEK

Adat	Érték
Engedélyezett hőmérséklettartomány	0 - 50 °C
Relatív páratartalom (páralesapódás nél- kül)	10 - 95 %

## 6. Ártalmatlanítás

Vegye figyelembe a szakszerű ártalmatlanításra vagy újrahasznosításra vonatkozó nemzeti és regionális környezetvédelmi és ártalmatlanítási előírásokat. A fémeket, nem fémeket, kompozit és segédanyagokat fajta szerint válogassa szét és környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Az ártalmatlanítással szemben az újrahasznosítást kell preferálni. Forduljon a Hoffmann Group ügyfélszolgálatához.

de

en

bg

da

fi

fr

it

hr

lt

nl

no

pl

pt

ro

sv

sk

sl

es

cs

hu



**Garant**



Manufacturer  
Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG  
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany  
[www.hoffmann-group.com](http://www.hoffmann-group.com)

Hoffmann UK Quality Tools Ltd  
GEE Business Centre  
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom